工商日報

中華民國僑委會登記証台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2072
P. O. Box 66

中華郵政登記認為第一類新聞紙類 台字第五二四號

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話 [illegible]

今日出紙兩張半 每份港幣壹毫（外埠仍寄兩號） 新聞紙第九三九號

蘇新任駐美大使孟西可夫 昨謁艾森豪杜卿 商美蘇重要問題

【華盛頓三日路透社電】艾森豪總統今日在白宮與新任蘇聯大使孟西可夫，對美蘇問題作廣泛討論。杜勒斯國務卿，亦參與此不尋常之會談。白宮新聞官哈格蒂稱：今次會議乃予一個前在蘇大使館要求下而安排者。[illegible]

高層會議新建議 英末接獲蘇照會

【倫敦三日路透社電】[illegible]

南韓民航機被劫持後 韓共挾持四名外人 要求美與北韓談判

【板門店三日[illegible]電】[illegible]

美將派駐英國之「雷神飛彈」中隊模型

[illegible]（美聯社）

指摘美空軍人員處於無準備狀態

「展望雜誌」著文

【紐約三日合眾社電】「展望雜誌」今日發表一項以「軍事人員」[illegible]

「氫彈之父」稱 世界裁軍已告失敗

【華盛頓二日美聯社電】「氫彈之父」泰勒博士今夕稱：世界裁軍現已失敗，[illegible]

紐西蘭總理表示 馬來亞印度及錫蘭 應加入東南亞公約

【新加坡三日路透社電】[illegible]

義國贊成外長會議

【羅馬三日路透社電】[illegible]

史巴克將參加商高峯會議事

【倫敦三日路透社電】[illegible]

美新任駐華大使莊萊德抵台 會用華語發表談話 強調中美加强合作

【台北三日中央社電】新任美駐華大使莊萊德，于本日下午四時，在大使館宣誓就職，[illegible]

「我和我的夫人這一次到這裡來，心裏有一種回到老家的感覺。[illegible] 我們中美兩國[illegible]共同的目標而密切聯繫在一起，[illegible] 世界和平與人類自由而努力邁進。」

東南亞公約國將領集中馬尼剌 舉行秘密會議 檢討防衛計劃

【馬尼剌三日美聯社電】[illegible]

美總統如無法執行職務時 艾克將以全部職權 移交與尼克遜署理

艾尼二氏協議內容將予公佈

【華盛頓三日合眾社電】[illegible]

靚！靚！靚！

化醜為妍 德國 荷爾蒙 維他命 營養化粧品

艷顏霜

Horvi Blo Hautnahrcreme

改造花容 美化玉手 肌膚嫩滑 嬌艷動人

能永遠使妳顏容美麗嬌艷絕倫！

Revlon LOVE-PAT

華露有合"寶粉"
料原之有特濃
(LANOLITE)
用功之膚皮

寶粉"濃華露

變轉不永澤色 寶結不永留粉

請照下法試用寶粉：
• 先用毒週面纖棉在手背上（代表面部之油質）
• 將普通之面粉或粉餅搽在手背上觀你看顏色如何改變？
• 又將露華濃"粉寶"搽在手背另一部份當知色澤永不轉變

各大公司藥房均售

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

敝公司經已遷回原址辦公（畢打街二十二號怡和大廈）謹擇於一九五八年三月十日星期一下午五時至七時在本公司六樓薄備清釀敬請

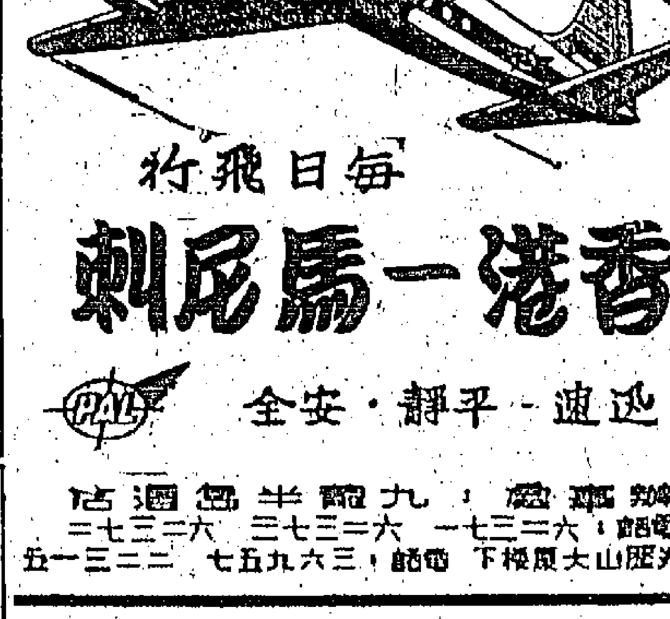
各同業友好 惠臨賜教 恕不另柬

怡和有限公司（即渣甸洋行）謹約

菲律賓航空公司

運用最新噴射螺槳推進器

子爵式客機 VISCOUNT



每日飛行 香港—馬尼剌

迅速・平靜・安全

辦事處：九龍半島酒店 電話：六二三七一 六二三七三 六二三七二
香港：歷山大廈樓下 電話：三六九五七 二二三一五

大便發黑 提防胃潰瘍

陸羽生專治胃潰瘍十二指腸潰瘍特效藥 [illegible]

九龍 華商會計專校 中華民國僑務委員會立案

招日夜各班新生
㊀高級會計專科
㊁商業簿記科
㊂會計學班
㊃成本會計科
㊄高等會計科
附設下午小學招生
上課日期三月一日
校址旺角通菜街一一一號

立案 妏妮裁剪女學校

三月六日——新班開學 裁剪，機綉，編織。

時間：上午——十時至十二時半 下午——二時至四時半 晚間——七時至九時

校址 正校：九龍尖沙咀金馬倫道十六號 分校：香港銅鑼灣利園山寧道六號 電話：六〇七九七 七七二五九七

巴拿馬駐港總領事聲明

茲發現有某個人仕，藉本總領事名義向申請簽證照或入境証者，及巴拿馬僑生或旅客索取非法費用，現特鄭重聲明，本總領事未有授權任何人仕代辦理，一切申請需到本港堅道二十九號二四室巴拿馬領事館親向本總領事申請 所有收費均依照巴拿馬法律規定辦理並發回本總領事親筆簽署的正式收條

巴拿馬駐港總領事 Angel Vega Mendez

香港房屋協會啓事

本會現擬聘用臨時女性助理員若干位，以訪問其新建屋宇之申請人（特別為在九龍方面）。應徵者必須能說廣州話，並能閱讀中文。如能說其他方言，亦應一併聲明。應徵者又須通曉英文，以便繕寫報告。其薪金多寡，視資格及經驗而定。有意應徵者，請於三月十日以前，致函香港郵政信箱第八四五號本會秘書收。

香港政府公告

為招請公務員事

㊀醫務衛生署招請醫院幹事一名；
㊁醫務衛生署招請見習助理輻射攝影員多名。

有關上述空缺詳情，可查閱本日英文報紙，此告。

一九五八年二月二十八日

警務處佈告

關於新界舉行軍事演習於三月六日，星期四，三月七日，星期五及三月八日，星期六將有大批車輛在新界馬路行駛，尤以大埔道為甚。因此可能引起交通阻擁。希各界人士注意。致於駕駛者來新界能表現合作，屆時如非必需祈勿前往新界。

警務處處長 示

農林漁業管理處佈告

請犬主注意下列貓犬管制條例

「（三）凡犬隻已超過三個月大者，必須領有設牌機構發給之牌照，並須遵守該牌照上之規定，否則不准飼養。

（六）凡屬犬主，或負責照料管理任何犬隻者，必須負責於每三年內，最少將該犬施行預防瘋犬症注射一次。

（八）（甲）凡犬隻在依照第六條條例之規定下，接受注射時，其一耳之內將上須刺上一記號或號碼，以表示接受注射之年月。凡犬隻已超過三個月大而未刺有上述之記號或號碼者，一經發覺，警察或設牌機構授權之人，均可將之拘留或毀滅。

（乙）只有設牌機構所授權之人，方可為犬隻刺記號或號碼。」

注射費用：注射及牌照費拾圓。

由一九五八年三月三日起，至另行公佈日止 犬隻注射及設牌站，將依照下列程序辦公。計開：

香港方面

（一）固定注射站：
（甲）花園道山頂纜車站（停車場）。
（二）流動注射站：
（甲）堅利乍街（消防局）由一九五八年三月三日起至是月八日止。
（乙）禮頓道（小販牌照部）由一九五八年三月十日起至是月十五日止。
（丙）西灣河（街市）由一九五八年三月十七日起至是月廿二日止。
（丁）香港仔（衛生分局）由一九五八年三月廿四日起至是月廿九日止。
（戊）赤柱（公立醫局）由一九五八年三月卅一日起至四月三日。

九龍方面

（一）固定注射站：
（甲）高打老道（九龍塘避風會歐面）。
（二）流動注射站：
（甲）深水埗元洲街（衛生分局）由一九五八年三月三日起至是月十五日止。
（乙）旺華街（九龍消毒所）由一九五八年三月十七日起至四月三日止。

辦公時間：上午由八時半至十一時半。下午由一時至三時半，但星期六則由上午八時半至一時半止。逢星期日及公衆假期，則停止辦公。

注意，設於粟尼地城及馬頭角牲畜檢疫留驗室內之注射站，均停止辦公。但須留驗室之犬隻於交回犬主前，仍辦理其注射及設牌事宜。

農林漁業管理處處長布力祺示

耶加達政府對蘇島中部 將展開兩棲登陸戰 再派空軍炸萬鴉老

東印尼備戰甚忙將增編新軍三十營

戈隆達洛鎮爲革命軍收復

印尼革命領袖在山區總部 昨舉行重要軍事會議 準備應付中央軍進攻

另五位革命領袖在星會議後赴菲

哈達昨再與蘇卡諾 會商蘇島革命問題

印尼駐星總領抗議 星洲政府容許 革命領袖活動

蘇人借酒澆愁 均染酗酒惡習

克魯契夫要求蘇人節飲

英日貿易談判 定本月底完成

墨菲昨抵巴黎 即與法換會商

對調解法突糾紛會表示樂觀

拉曼擬定剿共計劃 八月結束對共作戰

日本國會 下月解散

謀刺菲總統疑案 再捕一持械疑犯

治安當局認該案有新發展

中共份子潛入緬邊 掠奪竹枝值數十萬 並恫嚇緬邊區村民

印政府否認 東西方高層會議 在新德里舉行說

埃叙聯邦驅逐艦 在黎海岸舉行演習

也門加入聯邦協約將簽署

蘇艦十二艘 開地中海

美續搜索神秘潛艇

日肺病專家柳澤謙稱 預防肺病卡介苗 對抗癆病極有效

中共教育的實況（上）

殷江譯

美在非設立飛彈基地 加西亞謂尚在考慮中

義大利設火箭基地南國提出抗議

蘇科學家告知民衆 太空旅行仍屬理想

岸信介在衆院稱 日韓復交談判完成 日即承認南韓政府

伊拉克首揆麥楊辭職 薩德將軍已被邀組閣

英科學家在八個月內 控制氫彈能將有新發展

政府國民社黨 補領宣傳費 三百七十萬

新任西德駐美大使 昨向艾克呈遞國書

南韓外部否認 李承晚訪越說

英棉織業協會 指摘英國政府 缺乏保障政策

英在太平洋區試氫彈 紐西蘭將予全力襄助

紐總理納殊昨日抵星洲訪問

世界銀行總裁 昨抵倫敦 將赴中東

中共頭目承認 工人薪金難望增加

香港賽馬會

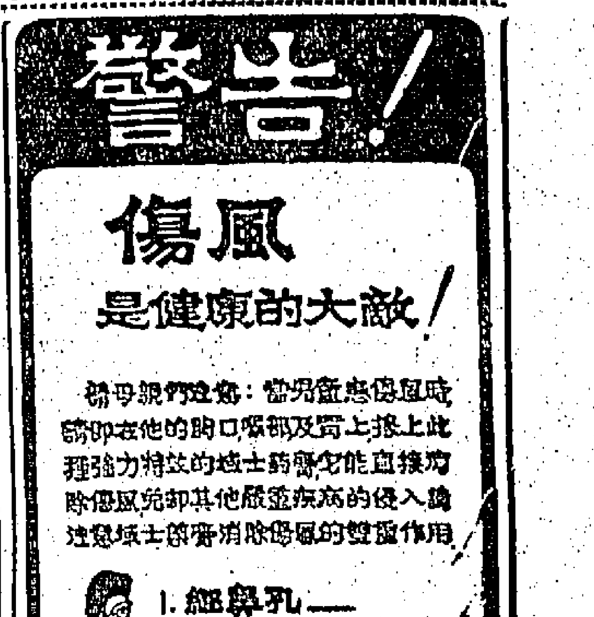
本會一九五七年至一九五八年度第九次（即週年大賽馬）賽期，定於一九五八年三月一日星期六、三月五日星期三、三月八日星期六等三天舉行……

司理 安樂德

JAL 新式 DC-7C 巨型客機
橫渡太平洋
一九五八年四月一日 啓航
日本航空公司

教育條例新編 現已出版 每冊十元
內容：教育條例，教育規則，補助學校規程，一九五八年教育（修正）條例，一九五八年教育（修正）規則。
歌賦街五一號三樓香港政府公報啓

渣打銀行
一八五三年英國皇家特許註冊
香港分行設立已有壹佰年
地址：香港皇后大道中三號
儲蓄部
專員管理 忠誠服務
交收快捷 存額不限
儲款週息 二厘五算
半年複利 保証安全

警告！
傷風 是健康的大敵！
1. 經鼻孔——
2. 經胸膛——


祇須擦 域士藥膏
利便新裝！ 低廉新價！

社論

論所謂東西「外長會議」

——蘇俄對此懷有「取消聯合國」陰謀

自蘇俄向西方國家打出了召開「高層會議」這一冷戰手法後，初時因蘇俄擬藉此擾亂的藍圖殷視，本已失去其原有的宣傳作用，但因西方集團向例不肯對俄方要求作直截了當的拒絕，因此好些國家難不願意舉行高層會議，抉蘇俄所樂算，卻又實成用「外長會議」為應付莫斯科冷戰宣傳的對策。這樣一來，便使克姆林宮對西方國家有了討價還價的機會，於是不出我們所料的，蘇俄也終於同意經由外長會議去作為安排高層會議的張本，藉以維持它的外交攻勢了。

蘇俄根本無意於用會議方式去和西方國家解決問題，因此它又提出了邀請三十國外長參加會議這一主張，給英美等國以難題；而這所謂三十國單位，根據蘇俄的企圖，也必包括各共產附庸政權和大批「中立國家」在內。俄帝此舉有一個著陰謀：就是它的「三十國外長會議」如果召開成功，那許多共產附庸和中立國家，都將成為它的囉嘍隊，不管這個會議的結果如何，蘇俄都可藉此而擴出其「東風壓倒西風」的聲氣，那時英美等國便祇好自嘆為人所算，後悔不迭。要是西方領袖拒絕了它的建議，把外長會議權量的縮小範圍，那又有不少國家單位將被剔除，這些單位如屬共產附庸，問題尚小，但若非共國家惟其內，它們便可能對西方領袖心懷怨望，讓蘇俄獲得更多從中分化的機會。所以蘇俄的要求舉行「外長會議」，其本身還是不懷好意的。

可是，我們早經指出，蘇俄近年屢次向西方國家提議召開的國際性會議，它都有一個始終不變的原則，就是要用這種「東西會議」去代替聯合國，在精神上給予聯合國以一個根本的否定。這個道理很簡單，聯合國本來就被世人公認為解決世界問題的機構，任何國際性組織，都不可能超過聯合國地位，要是聯合國所無法解決的問題，而「東西會議」竟能加以解決，那聯合國便勢必成為無用的贅疣，一些自認沒有崇高的國家，便祇好不由自主的去仰承莫斯科的鼻息。再從根本一點看，當聯合國成立之初，蘇俄就已了解到它在這個世界性的組織裏，不僅不會佔到絲毫的優勢，而且還必經常處於劣勢的地位，所以當時的史達林，便堅持以取得大國「否決權」，為加入的唯一條件。再經過後來許多國際紛爭的考驗，蘇俄更痛感聯合國是它對外侵略與赤化世界的最大絆腳石，故亦無時不想運用各種機會、陰謀，去破壞聯合國的機能，扼殺聯合國的生命。即此可知，莫斯科此刻大力鼓吹的「高層會議」和「外長會議」，實際都以「取消聯合國」為其基本的目的。

目前，外長會議將如何召開，就時間上言，期尚言之過早。不過蘇俄既然有此表示，它便必然絕不放過任何機會，以發動與此有關的宣傳。而西方的美英等國，因外長會議曾為本身所同意，在勢已無從拒絕，故亦不能不未雨綢繆，商訂共同的對策。據一項新聞報道說，不日就要在馬尼剌召開的東南亞公約組織會議，美英外長都決定出席參加，他們將要利用這次碰頭的機會，從畔商討有關外長會議的問題。即此可以看出，西方對俄的外交，直至今天為止，還是擺不了被動。我們即使不忍說西方政治家愚蠢，但像他們這樣的長此跟着俄帝交手勢來打轉，也不能不使人感覺可憐可嘆的。

其實，所謂「外長會議」之類的玩意，過去曾經行而蘇俄亦有份參加的，便不知有多少次，但由無數的事實証明，此類會議除了供給蘇俄官員以「演講」機會，讓他藉此指摘西方，而使西方國家增加不少煩惱之外，可償就沒有一次對東西對立的基本問題，尋出一項真正可行的解決途徑。根據這些痛苦的經驗，可知未來的外長會議，事實上決不會有多少成就，充其量，也祇能使現已存在的東西僵局，予以延長而已。

我們所以斷言外長會議不會有何成就的理由，是正如美國當局所表示，蘇俄所要利用此項會議去糾纏西方的議題，一共有九項，但其中僅有「預防突襲」的一項，為美國所願意商討。在此雙方意見尚有如此距離之下，如期外長會議可以導致高層會議的成功，誰能致信？但不過，儘管此項外長會議仍為東西冷戰的又一回合，但我們仍要提醒西方國家注意，任何出自蘇俄主張或同參加的國際性會議，始終都是它們故意佈置的陷阱，西方的外交家們即使不惜浪費精力，與蘇方作無益的週旋，也不要因會議太多，給它弄到精神麻痺才好。

解放軍總政治部文化部長「陳沂發表反共言論」

攻擊領導機關主張取消專政 軍人陷於無鄉可還悲慘境地

【中央社訊】中共軍中出現了一個反共的「部長」。他曾在天津、錦州吵成進攻國共反共的言論，主張取消專政，和指出由於「農業合作化」，軍人已陷於「告老回鄉無鄉可還，解甲歸田無田可歸」的悲慘境地。

這個反共的「部長」，就是中共「人民解放軍總政治部文化部」部長陳沂。最近中共「解放軍總政治部」指出他這一「部長」，是一九五七年五月，正當資產階級右派利用整風的機會猖狂向黨進攻的時候，就摘掉他的「左」派假面，在天津、錦州等處發表反黨反社會主義的言論，公開與資產階級右派站在一條戰線上向黨猖狂進攻，成為在軍隊中的右派代表人物。極力宣傳階級鬥爭熄滅論……

[illegible]

南越隆慶省嘉義社大火

焚毀屋三千餘棟

災區長二公里損失五千萬元

【本報西貢訊】南越隆慶省嘉義社（音譯）昨日下午二時，發生大火，災區長達二公里……

[illegible]

人民口糧一再被減

共軍套購糧食牟利

【中央社訊】正當大陸人民的口糧被中共一再削減至不足果腹的時候，中共的部隊卻大量套購糧食做生意……

[illegible]

星洲發生殘忍棄嬰案

一個甫出生嬰兒被塞入玻璃瓶內 拋棄路旁垃圾箱內發現時已夭折

【本報新加坡航訊】三月二日此間發現不知誰家父母鐵石心腸，把不足月墮下的嬰兒，塞入一個體積甚小的玻璃瓶內，並將瓶塞緊，然後拋棄在路旁的垃圾桶中……

[illegible]

馬祖海戰大捷意義重大

本報駐台記者戴樟

【本報台北通訊】平靜無事已久的金門、馬祖地區，最近又顯出有幾分緊張的氣氛……

[illegible]

退役及殘廢共軍生活極度困苦

百分之三十陷孤苦無依 共軍家屬情形亦復相同

【大公社訊】北平消息：據中共軍「總政治部」最近發出「退役士兵及「」……

[illegible]

大陸各地流行

黃色歌曲

到處充滿靡靡之音 穗共禁售時代歌曲

【本報特訊】大陸各地黃色歌曲，近又甚為流行，靡靡之音幾有取代紅色歌曲之勢，即共軍部隊中亦一樣……

[illegible]

泰國皇宮失竊

警方查明真相

【本報曼谷航訊】泰皇宮上月曾有失竊之事……

[illegible]

馬來吡叻王儲前任夫人

將下嫁助理副縣長

她與王子結婚十三載一向不睦 去年與王子離婚後另行擇佳婿

【本報吉隆坡航訊】安順消息：吡叻州王儲拉惹依斯干達前任夫人拉惹拉德依澤女士，近將下嫁因仄依不拉欣，他乃現任下吡叻助理副縣長，婚禮定於三月三日……

[illegible]

請君一試！
便知與別不同
MAXWELL HOUSE Instant Coffee 100% PURE
麥氏即溶咖啡
百份之百純咖啡
不滲雜質
試過您自己可以解答為什麼麥氏即溶咖啡是美國著名咖啡請認明鮮紅色罐裝以免有誤
總代理 美國食品有限公司
電話六五一九四

噢！約翰的恤衫居然洗得比我的更白
Surf LATHERS LIKE MAGIC!
你一眼望去就能知道那一件衫是用浪花洗衣粉洗的，並同時會明白用這奇妙的洗衣粉洗衣的確使衣服更加白淨，有顏色的衣服亦然。用浪花洗衣粉濃厚的泡沫洗後衣服將同新的一般回復無比的鮮艷色彩，因為浪花能徹底清除所有污垢斑漬，在洗衣後再仔細看一下，你就會驚奇浪花洗衣粉的偉大功效了。
原來用「浪花」洗衫
更白淨，更鮮潔。

往來……台北
請搭 服務遠東的 CAT 民航豪華客機
「民航」客機以最完善最舒服的服務而馳譽遠東，而且班期準確，通過票價特別低廉，巨型四引擎客機由在遠東有豐富航行經驗之機師擔任駕駛
每週班期三次
單程票價 港幣四〇〇元
來回票價 港幣七二〇元
三十天遊覽票價 港幣六四〇元

請向各旅行社或 民航空運公司 洽詢
香港遮打道十七號 電話：三二四四一
九龍半島酒店 電話：五八一〇四
香港 台北 曼谷 馬尼拉 沖繩 漢城 東京

分類廣告

醫藥

李冰妍醫生 婦科 前任上海正中西醫院婦科主任

婦科 月月紅 調經 ……

女界為人 婦科 節育 生育

余日初醫生 外皮 雜症 痔瘡

不願意做慈善事業的 世界石油巨富吉蒂

他可能是全球最有錢的平民之一，現年六十五歲，穿着樸素，最崇拜成功，但害怕意外，甚至乘升降機時也要物色可靠的司機。

作者特寫（右一）與他的保鏢（左二）[illegible]

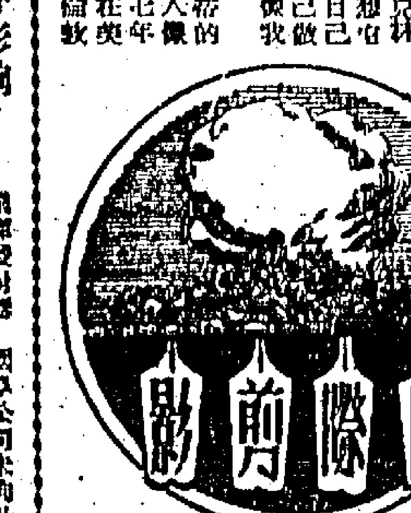
在巴黎的雅麗的「喬治五世酒店」，沒有房間能比得上第八〇一號的那個房間，一如過去數週，第八〇一號房只登記「保羅先生」的名字。裡面，也或許可以說是一間實用類的擺設。許多的紙頭散佈在地上。在入口的前廊，堆滿着用麻子紮綁的箱子，衣服似不規則的堆放。在各房間裏，一片凌亂中，一瓶沒有收拾的床，一個「維扒」的殘漬，一瓶半滿的蘇酒和一些可口可樂瓶子。在其中間，坐着一個高個子，闊肩膊的人，他的碩大的頭，長滿紅棕色的長髮，修來活像一頭上了年紀的獅子。穿着殘舊的工作服，美國石油千萬富翁保羅吉蒂（J．I．GETTY），年紀已是六十五歲，可能是世界上最富有的平民，寂靜地在做他的工作。

[illegible]

一參議內配備但更寬敞的皮里酒店（他於一九三八年以當時數值二百三十五萬元購得的）的二樓的套房，或者在沙特阿拉伯與科威特間的中立地帶，每天抽水冲洗廁所的價錢（三角八分）。他從不參加商業會議，從不與公司董事會面，自己作一切重要的決定——時常祇須一分鐘便能決定一個董事會商議數星期仍未能決定的事。他所經營的一間公司的經理，曾經有一次向他提供意見，他予以斥責說：「那人認為他是什麼人？認為什麼？他祇是一個寫字間小廝吧了！」

在那些偶然遇到他的人看來，吉蒂似乎是一個老教授或哲學家。他是一個有[illegible]

國際剪影



現代所羅門王 比科姆後宮一一零人

被選為王妃的人，卻絕不像外國那樣幸運，都經常做勞作。 ·匯江·

所羅門王後宮佳麗三千人的故事，雖已成為歷史上陳跡，但非洲尼日利亞土王比科姆，今天仍擁有王妃一百一十人，被譽為「現代所羅門王」。

尼日利亞雖在巴爾達平原是作地域的，由比科姆王的先祖統治過長久時期，後由英國佔領，最近才獨立。現世紀中，正式有選擇多王妃的，比科姆可說是第一人。

士王比科姆是尼日利亞個土的守護者，是每年向英求稱，新增五個選舉的代表人，同時也是擁有人民生死權的最高權威人物。此外，比科姆士王最喜歡行使的特權，是挑選國內最美麗的女子為後宮。

比科姆士王的百多個王妃中，有不少已是六十多歲老太婆，但也有剛滿十四歲的少女。前幾年英國報紙曾報導，士王比科姆擁有後宮佳麗六百人，後來英派駐該國總督加以否認，說他的正式王妃祇一百一十人。

聯合國評赴組織，認為士[illegible]

核子能的前途

莊炎譯

[illegible]

一週時事測驗

·李文通·

你知道：英美成立飛彈協定有何好影響？印尼內爭現已發展至如何階段？？

[illegible]

答案

[illegible]

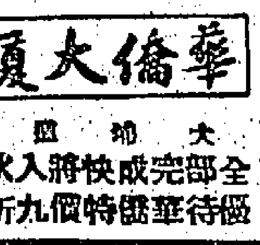
你知道：記者協會選出那一部最佳影片？美國婦女婚前的性生活爲如何？？

[illegible]

雪櫃出讓
麻雀鋪位 出讓
頂鋪聲明 啓事
招請店員
招練習生
學徒什工 聘請
免頂合作 徵求
石塘招判
摩打水泵 營業
工商日報 分類廣告 大小字數 每四十字起碼

士多急讓
灣仔新樓 租售
出售
香港仔 香島道 萬元平樓·分期付欵
樺榮街 福樹街
建煌新記 深水埗 通州街（近深水埗碼頭） 昌興公司
富安平樓 快將入伙（月付三百元五大廳房）（平近深水埗）

利成 樓係利成 料靚價平 現成樓宇 分層出售 九龍彌敦道 式式一號E二樓 電話六四九九五 六〇三八五
格蘭大廈
庇利大廈
醫局街
大南街
西一街
大隆 青山道新貨 土瓜灣道 荔枝角道 興華街 青山道 順寧道 舊卑利船廠 高息樓宇

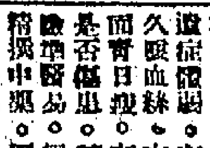
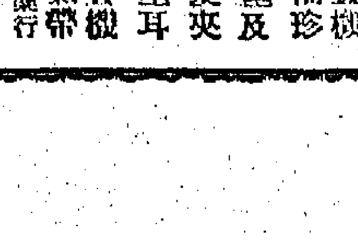
顧客買樓需要什麼？ 章記
招牌老 價錢平 深水埗唐人大樓 大道中78號三樓 電話：二〇九五二

現貨好 地點旺 付欵少 設計新
材料足 太子道三百號 五層花園洋房

紅磡土瓜灣福街新樓
建造完即買即住
尖沙咀柯士甸路 特設十年付欵
大興企業公司

海景大廈 統一大廈 華僑大廈 花園洋房
僑豐
恒興建築公司新樓租售

美都大廈 北角英皇道 廿天交樓
麗都大廈 即可入住
永生公司新樓租售

英皇道洋樓 大昌 青山道 寫字樓 馬頭角道 尖沙咀 皇冠大廈
醫藥 蔡德芬 眼耳鼻喉

耳鼻喉

耳鼻喉
王廣發 癬
白蝕 尿病
洪冠洲 眼耳鼻喉
余鳳智 譚素蘭 婦科
X光
外皮 余自強
謝健初 頭病
梁舜華 婦科
開放外皮 何天德主理
皮膚 疑癬

黃華湛 痔

印度老申甸 科
尚有分類廣告刊第三頁

本港新聞

小販新政策報告書
市政局今討論
主席動議建議政府採納實施
議員請將港九公衆殮房遷移

【本報專訊】市政局將於今日下午舉行月會，質詢事項中：㊀張有興議員將向主席問：「本席曾經巡視過漁民區，擴展該區設施甚速，本席知道該處有一塊空地作建築官立學校的地方，請問提出建議增撥最近當局計劃在該區及早有設施否？」㊁李耀波議員詢問：「由於本港設施甚速之結果，目前分設在市區及近郊的公衆殮房，係位於市區之中心，主席可否轉請醫務衞生處之合作，將附近及其他遷移到其他適當地區之步驟？」㊂胡百富議員詢問：「主席可知香港仔漁村及其他鄉村地區，經利用體育利益公園宣傳之時，發生困難？主席可否將體中醫使用此等場地之手續，俾各團體都能較容易獲得使用該等場地？」㊃（甲）沙田丁園已施行：「將漁民及其他市街之小販，被准在劃分明白的地方營業，此項新措施，是否事實上增加小販聚集之地方，其結果？」（乙）「中區鐵路在此等地方實施之小販人數，是否上落甚大？」（丙）「小販自行遷移至區外之附近街道，其營業有何種情況否？」（丁）「在尚未受管制的其他街市，並將附近之小販數目，究有增加否？」

動議事項中：㊀主席動議：接納一九五七年小販報告書，並向政府建議此項及實施該報告書所載的主張。㊁張有興議員動議：（甲）本局考慮施行調查市區內之街道設施，必須時，邀請街坊會等該團體合作辦理。（乙）將此項動議案交由適當小組委員會從詳研究。（二）

又訊：千多個持牌大牌小販，尤其是熟食大檔，今天已面臨重要關頭。其前途如何，還須看小販對政策報告書的決定。

該項新政策報告書，將於今日提交市政局例會討論，勢將通過實施。該等小販或擬將舉行分，已由小販聯合公會召集會員大會研究應付辦法，昨一日具函市政局，陳述苦衷，並要求將政策報告書內容詳細譯成中文公佈，及請延期討論通過，如有關於小販問題，准小販推派代表列席以備諮詢，此一要求，是否獲得當局接納，尚未獲得消息。

昨晨香港仔海面
狂風吹覆漁船 一家六口溺斃
僅有船主及其妻子三人獲救

【本報專訊】昨日凌晨，香港仔魚市場對開火燭洲海面，一漁船被一陣狂風吹翻，結果船上男女九人，除三人僥倖生還外，其餘有一家六口，計一男一女，三名小孩，俱被淹斃，三名小孩年齡大約由數個月至四歲。事後警方出動水警輪前往營救，打撈至下午先後分別撈出屍體。

盧初熾（卅二歲）、其妻、長子、次子、及其妹盧酒好等，計男女共九人，去月廿八日出海捕魚。

船主盧威錦深諳水性，急搶救其妻及子，並大呼求救。時有另一漁船駛過，聞聲先將三人救起。警方據報，立即出動水警輪前往，並通知海軍部派出潛水人員前往打撈施救，將盧初熾及其妻與妹盧酒好救出，大約已經絕命，乃由黑箱車將屍首舁送公衆殮房。於是水警輪搜索失踪者，但三小孩仍未尋獲，潛水人員仍繼續打撈，下午三時，更電請消防局派出救火輪一艘到場協助，將船內漏水灑出，工作至下午六時，結果在船艙內再發現三小孩屍首。

盧初熾之三子，使將一家六口，即盧之妻陳氏一併送入公衆殮房及其與三子，可謂不幸。（續）

模仿紅番飛刀 擲中小童背部

【本報專訊】昨日下午一時，一個男童名鍾宏輝，十歲，在軒尼詩道行人路邊，遭受另一個學習紅番飛刀之小童執刀擲中其背部受傷，後由十字車送往醫院救治，傷者住軒尼詩道三十三號樓下。（百）

工廠東主應知事項
勞工處提出七項問題

【本報專訊】勞工處提供：你是否一位工廠東主呢？如果是的話，你能夠答覆下列問題中選出正確的答案嗎？

㈠為什麼在工作時間工廠的門不應鎖閉，並且須沒有物件阻礙呢？（甲）因為如此可在由外界人士或工廠到緊急通入工廠。（乙）以便遇有危急，工友們易於離開工廠。

㈡為什麼工廠房間內的通道要暢通呢？（甲）因為如此便利上去疏散又免阻。（乙）因為如此工友們就動作方便，不致跌倒，工作效率更可增加。

㈢為什麼機器的危險部份都應妥善裝置呢？（甲）如此方可使得勞工處滿意。（乙）為避免死傷而事，並避免因此出產減少。並且安全的工作環境。

㈣為什麼工場房屋內必須有好的光線，而且空氣須流暢呢？（甲）為使得勞工以及衛生當局滿意。（乙）為保持安當並舒服的工作環境，以致工作效率及出產均可增加。

㈤為什麼必須設備救急箱？（甲）如此方可表示資方在工友們的福利。（乙）遇有意外，在受傷者尚未能受妥善醫治時，可以立即先行急救。

㈥為什麼工廠應有消防設備呢？（甲）遇有火警，免得消防局須用救火局設備來施行灌救。（乙）可隨時自行對付火警，免致蔓延。

如果你所選擇的答案都是（乙）項，你便答對了，可是你對於工廠衞生和安全辦法，如答問題；否則，你就向勞工處諮詢求指導一下了。

美新任駐華大使 莊萊德飛台履新
行前強調增進中美兩國邦交

【本報專訊】前任美國駐香港總領事莊萊德，應任美國駐華大使。莊氏伉儷，于昨日上午離港飛赴台北履任。昨晨在啟德機場送行者，有輔政司本狄文、按察司顧德和、泛美航空公司經理奧當奴、周錫年、馮秉芬夫人、簡悅強、胡惠德夫人、史普利、夏頤及美駐港領事館高級官員等多人。

莊氏于上午十一時卅分抵機場，與送別者一一握手道別後，即乘搭泛美航空公司班機飛台。莊氏于行前對記者發表書面談話稱：余自奉命出任美國駐華大使，殊感榮幸，在此期間，莊氏夫人與我結識了很多新朋友，心中覺得萬分的高興。在過去三年多的任期內，得能目睹香港在經濟及社會上獲致了很大廣泛的興建，以及旅遊事業日趨繁榮等蓬勃的發展。

香港政府及救濟機構對難民的照顧，不遺餘力地解決了一件事。我對於香港方面的重要地位，應歸功於工商界及政府官員的動態努力。值茲向本港告別之際，我們夫婦留下了許多愉快的印象。

莊氏於登機前，並表示其本人赴台北履新後，尚希本港友人時常光臨台北。莊氏用國語向記者一再道謝，表示對三年來各方愛護之熱忱，并表示抵達之後，更心希望增進中美兩國邦交。

莊氏夫婦於昂船別之後，即飛返台北，機場之中外友好如機場主任成美類及美國領館人員等多人，均往送別。

圖片說明：（上）昨日赴台北就任美國駐中華民國大使之莊萊德夫婦。（下）新任美駐印尼大使鍾華德夫婦。（本報記者攝）

新任美駐印尼大使
鍾華德伉儷今赴耶加達
表示重到印尼甚感愉快

【本報專訊】新任美國駐印尼大使鍾華德，由美取道香港前往印尼履新，今日下午將乘英航班機離港赴印尼，鍾氏夫人同行。

鍾氏於一九五四年六月曾任美國駐印尼大使館參事，一九五五年七月，調任美國國務院助理，並出任共同安全總署。

本報記者訪問其下榻九龍半島酒店，鍾氏表示重到印尼，深感愉快。鍾氏夫人亦參加社會工作。

鍾氏並未赴臥而調赴印尼。於去年傳說其為駐印尼之繼任人者，最近證實係駐香港之總領事莊萊德調升駐華大使（莊氏昨日離港赴台履新），而鍾氏即派使印尼。此兩位新任大使於此時在此中外共冶一爐之香港，獲得晤面機會。

彌敦道交通要衝
警員教導行人橫過斑馬路線

【新新社】警方交通部，自公佈居民橫過馬路須依斑馬線以來，未如理想。彌敦道有兩條斑馬線，警方派員指導居民橫過馬路，行人多感不便。

華民司指示
街坊會工作
應給予每一理事權責

【本報專訊】京士柏街坊會第四屆理監事就職典禮，昨日下午五時三十分，在京士柏舉行，由華民政務司麥道軻致訓詞稱：余對街坊會之將來，能為京士柏街坊之利益着想，作進一步的工作，並指出更多之時間，上屆之各位理監事，除已與辦識字班之外，更及創設醫療所外，更應切注意有關於社交、娛樂及文化方面的需要。彼等對於富有地方之工作，每一理事應負起責任。

聯國港會爭辯結論
打麻雀 對家庭 無益

主張：說的對嬸婆可因此了；解留客人增進感情；發揚國粹；時勢：說的對反：既娘容忍與德；又失事；不特勞神，且傷感情；賭敗自殺的常有發生。結果：反方以卅五票對廿六票獲勝。

【本報專訊】「麻雀有無益家庭和氣？」這是最現實的問題。聯合國香港協會昨晚八時在該會會所舉行辯論會，正方（有益家庭和氣）由陳卓生、蔡月莊主辯，反方（無益家庭和氣）由鄭蘊莊主辯，并有聽衆多人提供意見。

雙方爭論劇烈，綜合正方見解，以為凡事多運用智慧技巧，而以博取幸運的成份居多，則為賭博；麻雀則不然，只要附以娛樂的成份，麻雀不但賭本的限制，且可以增進智慧技巧和「國粹」，有益和氣，尤其在香港缺少大衆娛樂消遣的去處之中，如果不聞麻雀之聲，乃太寂寞。

反方見解：麻雀之為害有五：㊀耗費時間，熱麻雀常不能適可而止；㊁失事：說約會，家務及兒女疾病等；㊂勞神：累精會神；㊃傷感情：不能容忍，反至以說「俾佢」之；㊄後患：如因此輸去鉅款，失掉理智。

如果說天氣不佳，不宜作戶外活動，此時大可進行旅遊，又何必麻雀？

香港人娛樂，由麻雀所產生出來的影響，因而影響別人工作。

十多位聽衆踴躍發言。見，雙方見解均有其分，最後採用投票式決定答案，結果：反方以卅五票對廿六票獲勝，即是說：「麻雀無益家庭和氣」。

又訊：聯合國香港協會於本月份每星期一舉行的「工商辯論」，聽衆集中在婦女問題，將舉行的辯論題目計有「論武則天」、「婦女節」、「論花木蘭」等。（文）

五月將實現
後備與特務警察合併
目前尚待立法程序完成 將來合併後人數二千餘

【中國社】關於本港「後備警察」與特務警察輔助隊，其正名稱，則有待協助正規警察，維持治安，頗著成績，而後備警察對其所學之學科及術科得有熟習機會，于將來合併後，當局需定後公佈。至于正式成立日期，如時間容許，可能在本年五月間，其任務與現行之後備警察與特務警察，並無大差別。現有人數約二千餘人，將來合併後，年齡在十八、九、十三個月期內，舉行集團訓練，並由各主管長官擔任訓練云。

中共套取貨源 產品源源外銷

【澳門中央社】中共為套取外匯，對香港及澳門的計劃，利用港澳白米、糖、牛市場；㊁輕工業品，打擊港澳廠商，並爭取東南亞市場；㊂利用海外華僑人士，將大批土產，並向美、菲、及南美洲等國家。

陳樹桓議員主張 男女要同工同酬

【本報專訊】市政局議員陳樹桓，希望婦女界以爭取男女同工同酬，來迎接「三八節」的來臨。他說：婦女界都知道爭取真正的男女平等，才是這個節日的主要意義，港九社會現仍有些地方，男女同工不同酬，甚至在政府機關學校服務的婦女，也和男性相差懸殊，這是很不合理的。其次，各機關團體學校和工商組織，應使男女獲得均等的就業機會，對於孕育期間的女子，應給予合理的假期，或社會人士更應予以協助，港督柏立基爵士，對於婦女問題的處理，有豐富的經驗，我深信他將有開明的改善。

陳氏認為現代的男女，已充份了解男女應分工合作，平等互助，以創造新的途徑，所以已婚的男子，應作一個良夫，已婚的女子，也要賢妻良母，以建立和睦而理想的家庭，進而成為康樂而文明的社會，所以要爭取同工同酬，不僅是婦女應有的權利，而協助她們達到目的，也是男性應盡的義務。

警員搜查煙格 道友墮樓傷足

【本報專訊】昨日下午二時，許九龍城警探大隊出發前往九龍城之西，當查一間樓高三層之木屋搜查，當警探抵步時，該樓內有道友多人，

大埔闢工業區
積極踏勘測量
利用附近水源開闢水塘

【時代社】港府計劃發展新界大埔區為新城鎮及市鎮，預築南坑大水塘，以供工業區食用水源。海灘，闢為工業區之設計工作，並為輔助該項計劃之實現，決先築一條通大埔、太和至粉嶺交通之新公路，此外，又將開築一個容量與城門水塘相等之大水塘，以供工業區食用水源。據悉：建設新工業區計劃之設計工作，委托荷蘭工程公司負責進行，該公司派駐大埔工作之一批工程專家及測量人員，月來已相繼完成多項測量工作。勘察測量統計等，勘定大埔至華界之公路有查，界址之測量工作，九三七年颶風時浪頭，南坑，席捲民居、牲畜、人口傷亡；又及測驗當地海水潮汐及海床深度；又派出專家這同測量人員在新娘潭地段測量做堤，利用島蛇瞼、三捐羅、七木橋三大山坑溪流之水源，開鑿一個與城門水塘相等之大水塘，供新工業區居民食用及工業設施所需。

天星小輪公司 本週五開年會

【新聞社】天星小輪有限公司第五十六屆股東週年常會，定本月七日正午十二時，在畢打街廿二號渣甸行大廈渣甸洋行寫字樓舉行。討論下列各項事宜：㊀省覽及討論本公司截至一九五七年十二月卅一日止年結賬項，暨董事局與核數師之報告；㊁通過一九五八年度股息派發；㊂選舉董事；㊃委聘核數師。茲定由一九五八年二月廿二日起至三月七日止（首尾兩天均計）暫停辦理股票過戶手續。

用沸水淋傷人 婦人囚禁四月

【新亞社】一名婦人因小事竟將沸水潑向另一女人身上，引致該女人左眼左胸及兩膝均受傷。該事後婦人被拘控，昨日被解上九龍裁判署受審。

昨日該傷者左眼敷以紗布貼棉出庭，指證被告行兇，並請左眼供法官檢驗傷勢。被告陳英，四十一歲，報稱家庭主婦，住石硤尾徙置區○座一式一式號，被控三月一日，在上址非法傷害彭秀英身體。控方供詞大致如下：原告與被告乃鄰居，本月一日正午，原告與被告發生口角，被告一時兇性大發，初則用小樑鄉向原告，繼則以沸水向原告潑去，使原告受傷，告事後報警，傷者被帶至九龍醫院救治。

並請求傳召一名證人出庭作證，證人名叫鄧居明，亦為被告之鄰居，供稱是日被告與原告發生爭執，各持一小瓶水瓶，爭持間，熱水瓶一破，原告手持之瓶瓶塞脫落，沸水由瓶內潑流而出，原告乃被淋傷云。

最後，法官裁定被告罪名成立，於判案時，謂：被告原告淋沸水，可招致終身殘廢，並謂：被告心術不良，但姑念被告之兒女年幼，乃判被告入獄四個月。

保護兒童會 定期售旗籌款

【國際社】香港保護兒童會，本年度售旗日，經定於下月二十六日（四月二十六日），為求籌款充份，有理想之成績，該會於昨日發出通函，邀請港九各中小學校派出學生屆時協助售旗工作。

東莞同鄉總會 春節聯歡 預售席券 通告

本會爲慶祝十二週年紀念暨新春聯歡大會，定期三月十五日，即農曆正月廿六日（星期六）下午六時假座中環先施公司六樓中國酒家同時舉行，敬請各同鄉踴躍參加，周錫年夫人抽獎，並特本會名譽會長、李子麒夫人將親到贈獎，凡購席券者同鄉親友有獎，歡迎會友及同鄉親友參加，每席港幣一百元，請於三月十二日以前到各代售處洽購，以免向隅爲荷。

席券代售處

中環：告羅士打酒店餅店、美亞餐室
上環：廣萬隆綠竹園（永樂西街）、中央戲院
西營盤：西湖綢緞莊（大道西）、寶肥鹿水店（大道西）
灣仔：普近肉食公司（第二街）、槙臣餐室（莊士敦道）、世和藥行（洛克道）
銅鑼灣：東肥餐室（怡和街）
北角：雲華大廈
油麻地：木會（彌敦道三〇號三樓）、西館延邦店（上海街）
旺角：寧興福蘭公司（彌敦道）、寧記餐室（上海街）
九龍城：寧生酒莊（西貢道）
香港仔：陳吏與商行（南角道）
元朗：元朗分會
上水：上水分會
大埔：大埔分會

聖羅蘭 英文書院

招P5——F4中文小學插班生，學費十元至卅元。地址：㊀大道東司徒拔道十四號雞琳合乘 6,6A,6B 車直達校門 ㊁灣仔謝菲道 504——510號乘2,8,11車直達道口

董事長李求恩會吏長

告病愈兒童家屬

茲有留在東華醫院、廣華醫院、東華東院延遲逾限由院方送往孤兒院或由人具領撫養，特此公佈，請其家人限於三月八日以前到院領回，切勿延誤。

東華醫院

姓名	年齡	性別	關係人姓名	地址	入院日期
羅惠闕	三歲	女		長洲新興街十號地下	1955年六月廿一日
陳女	四歲	女		香港仔艇牌一四七號	1957年六月廿四日
無名	約十二歲	男		北角平民一致安院	1947年八月廿九日
梁潤名	六歲	男		四環河P C一五八〇號地下	1956年十月十四日
無名	四歲	男		仔敦館馬路四十二號	1955年十一月十三日
廖銘祖	六歲	女		淺水大道二十九號	1955年一月廿九日
陳芳	十歲	男		士丹頓街四號	1957年七月十日
陳玉妹	四歲	女		伊利近街	1955年三月十八日
梁錦祥	七歲	女		不詳	1955年十一月十三日
林寶勞	七歲	男		箕灣木屋水坑	1954年十一月十二日
	十一歲	男		二號	1956年十二月廿二日
李田	九歲	男		成安村卅二號石級	1955年五月十日
鍾惠貞	六歲	女		軒尼詩道一二二號二樓	1953年八月六日

廣華醫院

姓名	年齡	性別	關係人姓名	地址	入院日期
謝美鍋	57年十月出生	女	父謝倫	青山道新圍村十二號樓下	1957年十月廿八日
李彩蓮	八日出生	女	李深	關全街一四四號一樓	1957年十一月七日
湯婉君	十二個月	女	湯伴良	新填地街四九號四樓	1957年十一月十一日
女孩執街甲	約三歲	女		紅磡P C一五〇七四號	1957年十二月十九日
女孩執街乙	57年12月出生	女	父	紅磡P C一三三〇四號	1957年十二月十九日
李碧珊	四日出生	女	父李品厥	李鄭屋村廿五號二樓	1958年一月廿一日
李燕英	57年12月出生	女	李妙勝	九龍城富美村二四二號	1958年一月廿一日
黎七顯	十五歲	女	黎大	東昌街二號二樓	1957年十一月十五日
馮日新	一歲零	女	馮財	石硤尾邨	1957年三月三日
陳女	七個月	女	陳快	石硤尾新村十一街	1957年十一月廿日
關德洪	兩個月	男父	關樹杞	九龍東頭村民村	1957年十二月十日
陳根錦	六個月				
男孩執街甲	一年九個月	女	陳阿細	廿一泊赤柱細四牌號六三	1957年九月廿一日
梁德恩	四歲	男		二一號Y三七號	1957年九月廿二日
李錦賢	四歲	女	李斌	P C二四三樓	1957年十一月四日
陳永兒	二歲	女	陳榮	山東街六號三樓	1957年五月十五日
	一歲			元朗洪水橋B五四九村	1957年十二月十二日
				石硤尾村五石四號二樓	

東華東院

姓名	年齡	性別	關係人姓名	地址	入院日期
張惠明	十一月	男		西灣河馬山村五一號A	
周惠明	六歲零	男		東邊街四號二樓	
鄭昭然	兩月	男		高陞街十五號三樓	
梁潤然	九歲			榮華丁段卅七號	
	四歲				

一九五八年三月一日 東華三院主席 王澤森

婆羅洲中國建設有限公司股東年會通告

茲定於本年三月十四日（星期五）下午五時半假香港德輔道中廿二號永安人壽大廈十五樓開股東年會省覽一九五六年度年結敬希股東屆時蒞臨除分函外特此通告

一九五八年二月廿八日 婆羅洲中國建設有限公司董事會啓

招商承造 病人衣服床單及護士尼龍被

東華醫院招商承造
（一）病人衣服及病床床單（二）護士用尼龍被長八十六英吋闊五十二英吋連紅棉被套約重六磅有意承做者請携樣辦到東華醫院護長室接洽
上述兩項均須詳列價單用火漆封固每限付按金二百元親投東華醫院限期三月六日正午十二時投票以低者取得承投如不取之票按金發還此佈
一九五八年二月廿八日 東華三院主席王澤森

廣東銀行 有限公司 開派一九五七年度股息通告

本公司一九五七年度股息計開第一優先股及普通股每股息年利各四厘，第二優先股年利各一厘八，加派四厘，又紅利三厘，合共紅利九厘。議決自本年二月廿七日起開派，凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提爲荷
一九五八年二月廿六日 廣東銀行有限公司啓

東亞銀行 有限公司 第卅九屆股東常會通告

敬啓者本銀行訂于壹玖伍捌年叁月拾弍日星期三下午四時十五分在德輔道中門牌第十號本銀行議事室舉行第三十九屆股東常會爲省覽壹玖伍柒年總結與董事會及核數員報告並選舉董事及聘請核數員等事屆時敬請股東諸君依時賁臨指示一切
再者本銀行訂于壹玖伍捌年叁月伍日起至叁月拾弍日止在此八日期內暫停股票過戶
香港壹千玖百伍拾捌年弍月拾伍日 承董事會命總經理簡東浦謹啓

本港新聞

荃灣海灘桃色謀殺案判決
被告罪名成立被判處死刑
陪審員請求對被告開恩候港督裁奪

【本報專訊】目睹輪人何匡謀殺案，陪審團一致認定被告罪名成立……[illegible]

警官及警員被控向毒販收規疑案
循刑事程序定月中開始初級偵訊
控方証人達三十名

[illegible]

海軍司令參觀工廠

[illegible]

二月份貿易統計 出入口均告減少

【本報專訊】工商業管理處昨宣佈，本年二月份之貿易統計……[illegible]

第二條渡海煤氣管 週內可裝竣
昨由紅磡輪至吉列島

[illegible]

渡海煤氣管從紅磡拖往吉列島時之情形。（本報記者日攝）

醫院雜役乘人之危 偽稱輸血騙病人欵
被告因此失職法官判四月

[illegible]

官塘地一段開投 超出底價三倍
余近卿以七十餘萬元投得

【本報專訊】官塘工業地一段五萬四千六百五十二方呎，昨日下午三時，在工務局開投，該地底價二十七萬三千二百五十元。開投時，最初有三人出價，其後……由余近卿投得。……[illegible]

南灣將有巴士行走

[illegible]

兒童遊樂會 柏督任贊助人

[illegible]

盲人得到溫暖
廖新儀義唱獲好評
軍政名流蒞會頒獎

[illegible]

當局設班訓練良好歷史師資
定期廿三日截止報名
各校統計表限期填報

【本報專訊】香港教育司署爲訓練各校歷史良好師資及作進一步之鼓勵……[illegible]

被控毆傷馮火彝 胡勳業保釋候審
被告承認傷人押候十日再審

[illegible]

吉百利朱古力廠 出口部經理抵港

[illegible]

港建築商代表團 昨首途赴菲開會
亞洲西太平洋營造會議

[illegible]

男子被拘 穀道藏金

[illegible]

中文電台明晚廣播 投考師範學校手續

[illegible]

廣大書院校慶 情況異常熱鬧
由黃毅芸主持開會禮

[illegible]

張紉詩書畫展 昨天揭幕盛況

[illegible]

大同分校主任 古茂建接充

[illegible]

港大文科舊生 本年首次聚餐

【本報專訊】香港大學一九二一年至一九二五年度文科畢業生……[illegible]

港大文科舊生，昨夕舉行本年度首次聚餐聯歡留影。（本報記者邑攝）

皇仁明晚招待家長晚會 節目排定

[illegible]

大夏校友春節聯歡

[illegible]

太平北河域多利金星環球油蔴地龍城七院
下期重映「第二次世界大戰東南亞戰況特輯」及日本醫學短片「美容之道」敬告向隅觀衆

看看…
用你那顆烱烱
發光的眼睛
向世界看看
每天只須
滴幾滴
安寧眼藥水
EYE-MO
就可以使你的
眼睛舒適爽快

荔園 九龍荔枝角
南太平洋爭霸戰
啼笑姻緣
荔聲粵劇團 漢苑玉梨魂
衛星艷舞
模特兒
水上舞廳
溜冰場
乒乓球
機動遊戲
兒童卡通樂園

金國 民華 金聲 明星 新舞台 國際
第五天映 三玉嫁一喬

麗都 山下奪文寶藏
太平 祝福 鐵血勳王

高陞 彩鳳喜迎春

今天獻映 駙馬艷史

中央 死前一吻
真光 情竇初開

金城 國泰 民樂 金華 新華 寶台
單騎獨行 雙雄 七虎 俠盜 大王 魔術

本港新聞

五百萬元鴉片巨案

印籍商行東主准二萬五千元保釋，次被告保欵五萬，押候七天再審。

【本報專訊】價值五百萬元之鴉片烟生鴉，從印度孟買運來港之一批貨物佛紗蔴包中搜出，此案印籍商行東主等，昨晨再度由中央裁判署第一法庭法官提訊。在昨日庭訊中，辯方主控因案須偵查，控方律師謂，被告人保出外，曾與代表被告律師辯論保釋，控方主控已不反對被告保釋，但指出此案所涉價值，鴉片烟五百萬元，故被告人保釋欵少亦須五萬元，結果首以首被告印籍商人，除准其繳保釋出外，准予具保二萬五千元，次被告則具保五萬元外出候訊，並將案押候七天再審。

首被告印籍商人，三十歲，住半山區道四十一號，乃鴉渣利街與(大廈)三〇一號鉅新合金號公司東主。次被告世雄，三十五歲，油蔴地人，失業，住永樂西街一七三號三樓。兩人被控罪名於本年二月十五至廿二日期間，協同在港人士串謀販運鴉片生烟嗎啡，兩被告俱否認控罪，由律師代表出庭辯護。(嚮)

汽車傷人 昨晚體頓道

【本報專訊】昨(三)日下午六時十五分，銅鑼灣禮頓道廿六號門前，一男子被汽車撞倒，頭面創血，倒臥地上。肇事汽車失事後仍繼續開行，其後途人報告警署，隨由十字車將傷者送往醫院，傷勢頗重，現仍留醫。該男子名陳光，三十歲，住永樂街一二五號三樓。(一)

韓國亞盟主席孔鎮恒 訪問調景嶺義胞

昨午乘法航機飛往西貢

【中央社訊】韓國亞盟主席孔鎮恒博士，昨(三)日下午前往調景嶺訪問，由九龍總商會理事長陪同。孔博士為韓國亞盟主席，曾任駐法大使及駐華大使，最近被任命為亞盟韓國主席。孔博士到達調景嶺時，受到難民熱烈歡迎。孔氏對難民致詞，表示韓國與自由中國同為反共國家，命運相同，須團結合作，必可爭取反共最後勝利。孔氏並謂韓國與中國在歷史文化上，向有密切的關係及悠久的淵源，值此自由世界面臨危機之時，兩國人民應攜手合作。孔氏又稱：本人確信孔子後代，其先祖於一千年前由山東徙居韓國云。孔氏於訪問本港後，即往泰中各國。(百)孔博士已於昨午乘法航機飛往西貢。

英軍工程部長 蘇登少將飛星

【本報專訊】英國陸軍工程部長蘇登少將，昨日下午乘機離港赴星加坡。蘇氏此次訪港，視察香港陸軍工程處各部門工作。蘇登少將臨行時對記者稱：「此次訪港，對香港陸軍工程處各方面所得印象甚佳，其他方面之印象亦很好，如港府民政工作十分良好，對香港印象極佳。」(社)

業主聯會改選 利銘澤任會長

昨開常年大會通過要案

【本報專訊】香港業主聯合會，昨日下午三時，在會內召開會員常年大會，出席者有利銘澤(主席)、鄭榮森、黃允畋、孔安道、郭泉、梁頌勳、林植宜、王澤霖、謝許國成、及各合山商會代表等，首由主席報告會務，財務報告收支概況畢，隨即討論各提案：㊀通過上期議案；㊁審議及通過去年度決算書；㊂聘請委任本會一九五八年度核數員，各案均順利通過。隨後選舉第七屆董事及職員，結果如下：會長利銘澤、副會長李冠春、司理馬錦燦、鄭伯昌、梁頌勳、利榮森、黃允畋、董事王寶、黃伯芹、郭泉、李耀和、許讓、孔安道、梁季典、關啓發、林植宜、三、潘壯修、陳德泰等人。置業公司等，大部份均爲聯會會員。

昨晚懸出強風訊號

氣溫復趨低降

【本報專訊】強烈之東北季候風，昨晚東北季候風吹襲本港，天文台於入夜七時十分懸出三號強風訊號(黑色白色)。強烈季候風之影響，溫度由廿二度降至十三度，天氣轉冷。據天文台指出：由於廣東沿海一股強烈之冷氣流低壓槽向南伸展，直達呂宋，及西南海南部，向南京一帶之順化一帶，同時由中心進，集結華北之強勁大陸性反旋風，而造成遍及韓國、日本南部、台灣、菲律賓、越南及緬甸之地區，該單位去。和而間溫之東北偏東風速每小時卅五浬，天色陰沉，昨晨最低氣溫六．〇度，午間十六．〇度，至傍晚六時，氣溫降至五度，入夜後氣溫復再下降。

九龍城垃圾池內 發現炮彈

由軍械專家檢去

【本報專訊】昨日上午十一時許，九龍城東頭村對上打石山村石礦場附近一個垃圾池內，發現一個炮彈，長約十五寸，口徑五寸，重約十餘斤，即由附近人士報告警方，警方派員前往，將炮彈擇地放置，並通知軍械專家前往檢去。附近居民一場虛驚。(社)

赴吉隆坡出席經濟會議 余達之行前談話

將致力促進貿易

【本報專訊】香港經濟代表團成員余達之先生，將於本月四日啓程赴馬來亞吉隆坡出席亞洲及遠東經濟委員會第十四屆會議。余氏於臨行前發表談話稱：「余達之於本次出席之任務，代表香港政府出席亞洲及遠東經濟委員會。本人在會議上將致力於增進香港與各國之貿易關係，促進經濟合作。」余氏並稱：在本屆主席會議期間，曾與代表團同人商討，將繼續研究如何擴展本港貿易。(求)

×　×

柏立基夫人參觀輸血站

【本報專訊】港督柏立基夫人，於昨午二時三十分，前往灣仔紅十字會輸血站參觀，由紅十字會主席及輸血站負責人陪同參觀，柏夫人參觀輸血站內各部份設備，並向獻血人士致謝。柏夫人對該會之工作甚表讚許。(本報記者攝)

沙田鄉公所 籌備改選

【本報專訊】沙田鄉公所第八屆職員任期，將於本年四月一日屆滿，現定本年四月一日就職，公所已於昨日開會選舉，即時選出籌備委員會，負責籌備改選事宜，各村代表均參加，並於選舉之日，舉行大會。(社)

訪問本港公畢 英聖約翰隊總監 派克將軍昨赴泰

【本報專訊】英國聖約翰救傷隊總監派克將軍，昨日上午乘飛機離港赴泰國，派克將軍於上月由英來港訪問本港聖約翰救傷隊，並巡視各村醫療站工作，其工作人員均甚熱心云。(社)

播音電視節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。七時十五分英語新聞(粵語節目)。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，特別報告，今日節目預告。八時卅分潮州曲。九時京曲。十時婦女節目。十時卅分主婦選曲。十一時……十二時報時，時代曲。十二時卅分粵曲。一時新聞報告，天氣報告。一時卅分「濟公傳」。二時粵曲。三時卅分「小五義」。四時「海盜」。五時時代曲。六時粵語新聞，天氣報告。六時卅分英語節目。七時「杏林園」。七時卅分潮州曲。八時新聞報告，天氣報告。八時卅分「麥浪之歌」。九時四十五分時代曲。十時報時，新聞報告。十時卅分廣播劇。十一時新聞報告。十二時全日節目完畢。

麗的呼聲銀色台：七時麗的呼聲播送行曲，口琴。七時十五分天氣預測，時代曲。八時英語新聞。八時卅分家庭節目。九時卅分時代曲。十時婦女講座。十一時廣東音樂。十二時「唐伯虎」。一時新聞報告。一時卅分粵曲選唱。二時音樂。三時卅分「花好月圓」。四時空中小說。五時兒童節目。六時新聞報告，天氣報告。七時偵探劇。八時新聞報告。八時卅分粵曲。九時卅分時代曲。十時「南海劍俠」。十時四十五分時代曲。十一時新聞。

麗的呼聲金色台：七時麗的呼聲播送行曲，口琴。七時十五分夜半奇談「元宵夜」。八時新聞報告。八時卅分廣東音樂。九時粵曲。十時空中小說。十一時天氣預測。十二時粵曲。一時新聞報告。二時潮州曲。三時「玉蜻蜓」。四時「封神榜」。五時時代曲。六時新聞報告。七時「南國艷」。八時新聞報告。九時粵曲。十時時代曲。

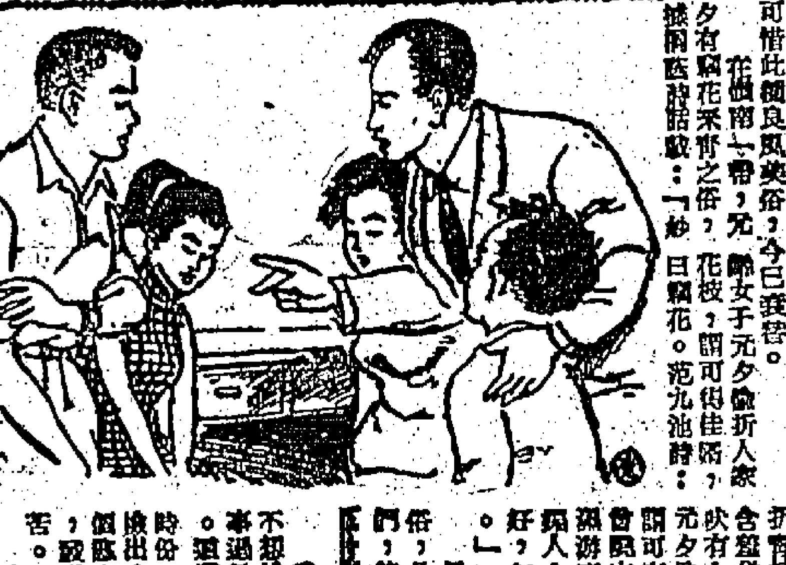
綠村電台：十一時時代曲唱片。十二時新聞報告。一時卅分英語節目。二時粵曲唱片。三時時代曲唱片。四時卅分「雙金錢」。五時兒童故事。六時新聞報告。七時時代曲唱片。八時卅分「生死戀」。九時英語節目。十時時代曲唱片。十一時新聞報告，天氣報告。

富有羅漫史意味的 元宵舊俗獵趣

炳

農曆正月十五日謂之上元，又稱元夕、元宵節。上元的「元」字，有以附會於燈，每當此日，一般男女，便忽了過閨女的蘊，男女們都上街去觀燈，此外，元宵的晚上，在家裏宴飲，不管是除夕的叫元宵酒，或者是上元節前後的燈酒，故稱爲「燈節」。又叫年節，所以人們都在這一天中慶賀，而上元之夜最好的，也可以說是上元的燈節，便即在鬧市上，很有趣的，所以有人說：「上元是羅漫史的節日」。

古代，每逢正月望日，就舉行鄉飲酒之禮，原來古之鄉飲，三年一舉，必以德行分數，大夫爲主人，與之飲酒，然後授與職事，可惜此種良風美俗，今已衰落了。在閩南一帶，元宵節夕女子以竹竿挑燈，或折人家的花枝，被罵者可得佳婿，故有「偷青」之俗。范九池詩：「妙麗而嘯謁」，故女子元夕燈折人家之花枝，則可得佳婿。



哄鬼抓子不成

黃思聰

我對妻說：「孩子不肯走，彷彿要我分愛的樣子，然而我實在不見她們的面。」她們在那時只會穿加我的煩惱，就坐下來思索，直到終極睡去。一家人在街頭遊蕩的情形，我還伏在桌上沒有睡。阿榮同來的時候，我說：「伯父，鷄子出毛病了！」我彷彿看到了，但神經已經麻木了，我說：「鷄子出毛病已經兩天了。」「鷄到了嗎？」「那疫苗只阻預防而不能治病呀！」「你難道沒有甚麼的辦法嗎？」他當時傷心了極點，把一包疫苗放在桌上，悄悄地說道：「一個星期以後，我們過了最後一夜的終，大家就坐下來商議，今後的生活應該怎麼辦。他們都沒有意見，好像都是我一個人的事要活下去似的。到了這時，感情驅迫我，我只得又說話了。」

「你……」我對妻說：「你大年紀，還是那麼倔強，感情衝動，動你老鷄都不能賣，你偏要試試。而今天，她這樣瘦了不吃飯，你又苦悶地哭來哭去。」

我幾乎要病倒了，因爲這件事使我受到嚴重的打擊。我相信這一直把我的傷感和痛苦壓抑着，這一天晚上，我又把病鷄搬出去，我看着那幾個病危的鷄，就出一種絕望的痛苦。

最近的是采香之夢，但凡是來的少女們，往往要結緣。

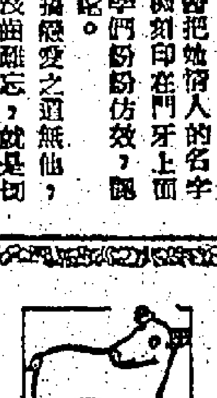
一天晚上，妻才對我說：「孩子們還是苦苦的。」

「我對不起的是阿榮。」「我很難說：「我的失敗對你，你不要灰心，也不能不振作。」「阿榮說：『只有你一個人需要的，你自己！』」

說完這番話，我又作了一個決定說：「現在是沒有了，在鄉下找不到吃的，出路還是在城裏，但那邊已經沒有住處。唯一的辦法，只有厚着面皮向朋友告貸，拿這兩個鷄當作抵押，如果不足，只好慢慢還他們。說到工作，我和阿榮去打工來給你們吃好了。只要你們不嫌鹹魚腥臭，大家還不會餓死的。」

以後，我奔忙了十天，才把問題解決，一起搬到城裏去住。承我的鄉村的情，給我原有的職位。阿榮因爲他的工廠裏需要人手，被錄用了。不過，我仔細地算一算，假現在這樣的收入，再加省吃儉用，我也得要在五年以後才能償清債務！

現在呢，親愛的讀者，我一看見鷄子就心裏害怕，碰見鷄好也不敢口大嚼！不過在想到害處的時候，還難免提出往事來，並且激動地說：「如果鷄子不死……」(完)



四項訓練方法 訓練你的狗

王懋

今年適逢狗年，大家皆樂談狗事，而狗這一類動物，又確是值得我們喜歡不斷賞識的。如狗，乃具有特殊親近人性的動物，自古以來，即與人類共同生活，經過年積月的融和，人狗間的個性大抵上已互通。狗懂得怎樣迎合人的心理，你快樂時牠會令你更快樂，你困倦時牠也會體貼你；狗生性的機警，靈敏的嗅覺及天賦的本能，曾經爲人類以外的動物，甚至連人也爲你分憂，有此原因，人類也特別愛狗。

狗生性的好動，只要一加訓練，牠即本領超凡，其他動物之所不能，牠可以服從命令，跟隨、停止、追逐，牠的知覺、動作，只要你有耐性訓練，及能隨時隨地注意牠的動作和心理。

讀者中有不少是養狗的，那末你一定想把你的愛犬訓練成爲有用之材吧！不必把它送到狗學校的，只要你熟記下面這些訓練方法。

直接訓練——凡須集中狗的注意力的訓練科目，便得施用直接訓練。所謂直接訓練，便是將狗隔離了所有的人物，只自己一人訓練牠，目的是使牠能夠專心一意，隨從數命，倘若有其他的人在旁，就會分散牠的注意力了。

間接訓練——即是在訓練時，才由一個恰和直接訓練相反，即仍須其他人在旁協助，也必須其他人在旁，有人在旁，狗要在旁人不干擾之下服從命令，例如：狗在進食，不吃他人的食物，不聽他人的指使；教牠不吃他人的食物，不聽他人的指使，在訓練牠時應由他人協助，才可收效。

不論時間地點，隨狗的活潑，喜歡跳躍，你就可乘時進而訓練牠的性情，例如：你的狗個性好動，以其他的跳躍動作，即可訓練牠跳欄、跑步、追逐、疾跑中止步等。

獵食訓練——許多時，狗有許多自然的動作是跟你想教牠的科目一樣的，這個你便應即把握機會，用口令或者哨聲使牠逐漸改正，一如預料中所要求的，即放下；牠即可利用這種機會，你便可利用這個機會訓練牠聯帶其他的物件。

談·救·濟

在健康的社會下，匹夫匹婦，各得其所，無所謂救濟與被救濟，可是，這種社會什麼時候才出現呢？

嗟來之食 昔日「嗟來食」的故事，我以爲是千古一大笑話。故事出自禮檀弓：「齊大饑，黔敖爲食於路，以待餓者而食之。有餓者蒙袂輯屨，貿貿然來。黔敖左奉食，右執飲，曰：『嗟，來食！』揚其目而視之，曰：『予唯不食嗟來之食，以至於斯也。』從而謝焉，終不食而死。曾子聞之曰：『微與！其嗟也可去，其謝也可食。』」就這故事來批評，這位餓者確是一個自命心很強的人，而且又是一個倔強的人，所以極容易肚子裏發了火，在這一點上，是值得我們十二分同情的。在黔敖方面說，他能夠一左奉食，右執飲，他之所以不是具有極大的誠意，他之所以一喊出「嗟，來食！」一語，在當時而言，這只是黔敖的同情表示，這種表示，人們不但是值得同情表示的時候往往有之，而又是極自然所有之的。黔敖既是人類惻隱之心的忍不住流露，是好意的，動機是良善的，絕不是什麼，傳序，且看他當時那位餓者發脾氣的時候，豈是「從而謝焉」，是何等虛心，則於餓者何等餘地？

這種做法，求之一般施捨者恐不易得。然而這位餓者卻認爲侮辱，那就未免過分。「終不食而死」，我們不能便許爲殉志，假如那餓者是殉志，他又何必向黔敖求食呢？平情論事，我們不能只見到自己的立場，而抹煞別人的立場，不能只以自己的才有自尊心，別人便非減低自尊心來遷就不可。那位餓者就是一個只知有己不知有人的不通情理的人。故其「終不食而死」，是他自己的錯誤，與黔敖「嗟，來食！」一語是無干的。

我們且不說這故事，且說立心救濟的人，誠然其中有沽好名邀譽的動機，但我們認爲這無礙於善的行爲。三代以下，惟恐不好名，好名並不是壞事，付出之事，實至者名自歸，有實怕什麼好名？

至於過甚，更是人情之常，這當是百分之百的正常。誰不欲逃脫？齊人而逃脫，比之尚未倒團鐵而逃脫的好得多了。人的要求，也不過求其心之所安。父子至愛，還有「與其防病」的想法，固然有人，但施與，絕無報償的觀念，固然有人，但我們又何必一定要找這些理由呢？求其能於社會有益，就算是難得之至。故如黔敖之流，古今社會又有幾個？爲得救饑呢？

常言「盜亦有道」，是這也，即如當濟貧，命爲論者所稱道，盜而能劫富濟貧，何況並不是盜？實在他動機如何，存心如何，只能使貧苦有所得，則未始不可，未始不是濟衆。為社會保全若干元氣，就未始不可厚非。

說到救濟問題的存在，固然是一個社會的病態。在健康的社會下，匹夫匹婦，各得其所，無所謂救濟與被救濟，可是，這種社會什麼時候才出現呢？這是未來之事，就現實論現實，有力者扶持無力者，即是少不得的。

半靜寂晚帶

日北

聯合國香港協會，昨晚舉行了一個辯論會，題目是「打麻雀有益無益」？一方說是打麻雀有益，一方說是打麻雀無益。

打麻雀是好抑是壞，似乎是無從辯論的，也永遠得不出結論來的，因爲它的妙處，就是在有益與無益之間。

其所以不能不飲酒的人，據說不是因爲飲酒固然不好，但不飲酒也不能解決問題。不飲酒也不能解決問題，飲酒更不能解決問題，此其所以不能不飲酒的人之所以不能不醉酒也。

×　×

法國里昂城法庭，已接受了一宗「狗官司」。案情是一個老頭控告鄰居的三姊，誘惑他的公狗的母狗。

狗年的狗新聞，似乎越來越多了。

×　×

倫敦一個女學生，請牙醫把她情人的名字用當與刻印在門牙上面，而同學們紛紛仿效，風靡一時。

據說愛之道無他，不是沒齒難忘，就是切齒痛恨了。

市聲

在元宵節晚上，有一種風俗，是婦女們互相追逐，叫做「走百病」。在閩南，女郎元夜在路旁偷蔥，俗謂「偷得蔥，嫁好公」；偷菜者，俗謂「偷得菜，嫁好婿」。卽古人所謂之「偷青」，小孩都提燈往街頭遊玩，又叫「拜燈」，但這也不是元宵祭。

在閩建南部的地方，元宵晚上是天上賜福的時候，所以家家戶戶都叫小孩子手提五光十色的燈籠，過街過巷，或搶燈，叫做「天官賜福」，有此佑福，家家戶戶都要在家門前燒起爆竹，叫做百無禁忌。

江蘇南通等地方，在元宵晚上有放燒火的遊戲，拿一把柏枝，在田邊旋繞不已，口念說：「正月半，放燒火，別人家豆長一尺，我家豆長一丈。」別人家的人在旁，就分食，黃豆發芽大，棉花肚又大，棉花開了，把燈吹滅，一年的棉花豐收。

李太白前傳

悲從中來

「我也喝得多了！」李白坐起來說：「到底是年紀大了，不勝酒力！」「你的精神與往日一樣，」祖宗之說道：「是嗎？」李白感慨地說：「就是年紀大了，白髮更多了！」位老朋友：「時候不早了，還是上床睡覺吧！」「明早，我陪你去看看安仁！」「明早，我怕趕不來；」他沉吟着，迂緩地說：「我寫一首詩，明早送去。」

李白拿起筆，先寫下：「宿白鷺洲寄楊江寧」的題目，便接下去：

「朝別朱雀門，暮宿白鷺洲，波光搖海月，星影入城樓，……」

寫到這裏，他停下筆來，想了一想，接着：「望美金陵宰，如思青雲下，獨……」又寫下：「……」

吟到這裏，李白不禁悲從中來，他擱下筆，默然坐着，好像有些淚水，凝着滿眶……

「怎麼了？」崔宗之關切地問。

「我們到了這一把年紀，還關山飄泊，流離不定，想起這些，不免悲從中來了！」

李白低唱一聲，沒有表示，好像一個人般，他是毫無不平的。

(〇〇)

愛情之神酒店

西德國科隆城附近的一個小鎮上，有一間很著名的「愛情之神酒店」，凡是想找配偶的男女，都可以申請居住。二樓是單身女客住房，三樓是單身男客住房。

酒店裏面設有九個特別受過訓練的婚姻指導員，負責介紹男女雙方互相認識，使雙方彼此衷曲。之後，男住客想打電話給某個女住客時，就可以直接打電話給她，讓他們二人開始了接觸，直到情投意合時就在酒店的禮堂結婚，否則祇有悵然離店。

愛情勾奇錄

愛情保險公司

最近，英國利物浦出現了一家新型愛情保險業務公司。已婚的夫婦，每月祇要繳納保險費五英鎊五先令就行了。如果夫妻因感情破裂而離婚時，被遺棄的一方，可獲得公司賠償五百英鎊。如果夫婦能長期相處，直到二十五年滿期，可以領到獎金一千英鎊。假如夫婦中途有一人死亡，也可以領到撫卹金二百五十英鎊。(范子)

「六福旅店」故事原本 幸福的天使

明天在本版連續刊出

由於霍士影片公司擬在台灣拍攝「六福旅店」，所引起的不愉快小風波，人們對於「六福旅店」所取材的「小婦人」一書，尤其對於該書主人艾偉德女士，更加發生了濃厚的興趣與注意。

「幸福的天使」，就是江昆君根據由艾偉德女士口述而由阿倫伯吉斯(英國作家，任英國廣播電台評述員)所撰寫的「小婦人」一書譯成。

艾偉德女士原籍英國，在三十年前就入了我國籍，她一生的工作，就是在中國西北部的山西省南部地區，以她教士的精神，負起了一般社會福利事業，艾偉德女士，雖然是一位僅高五呎的「小婦人」，可是她的工作、精神和毅力卻是十分偉大的。

書中對於山西地區的風土人情及她的工作經過，均有豐富、生動而令人感動的敍述，可稱作一部人類偉大同情有血有淚的史詩。

讀者除依據原書並參訂實際情況追譯外，保證有保留該書的歷史價值，俾讀者能夠一窺全豹。

江昆君文字簡潔，譯筆親切，全書明天起在本版連續刊出，希讀者注意。

編者

女孩與女孩

一、烏衣翹楚憶陳娥

睿

阿娥答曰：「吾儕指示我終身，我亦多謝錫恩，但此時我說與不說，實殊未決也。」阿娥以其此答，恐無實際，恐負高致辛爲丁瑞川間接之屬託，殊屬惱悟，乃更進詞以勸之曰：「你與我之命不同，我則命帶孤鸞，故不嫁乃係佰命。你則命帶桃花，前緣指示你嫁人爲吉。」又試思之！結婚雖好，總不如孤眠大床更枕之好，不特終世爲人牛馬，且吾儕亦不保佑之也。」阿娥曰：「我嫁不嫁，絕不作乖心事？吾儕又安有不庇佑我者？」阿娥曰：「雖然，你尚未明我之意，我所謂「嫁不佑之者」，乃在還背神之主張，將來遭多過苦不如意事。他日臨到你身上便知。」

阿娥閑而默然。

阿娥沉思有頃，乃答阿銀曰：「今聞你之言，令我心懸上懸下，不知嫁好？抑或不嫁好？」阿銀即答曰：「一即是一，二即是二，有何難明？你之命運既嫁，吾儕已明明主張。且嫁與何處人？其人之姓名，吾儕何須說多？亦由解厄佬詳爲列出，我日世未曾聞得？」阿娥曰：「前日解厄佬的說話，我不甚記得。」阿娥曰：「你不記得，我今更補述一遍。解厄佬所說吾儕已指示須嫁廣州府人，其人姓名，須要有三點水邊者。」語至此，阿娥以會聞之名。

阿銀復謂之曰：「今肥佬丁傾心於你，你當知之。你得病，渠又衍爲掛心，贈你食物，亦已多天，你何從知？」阿銀曰：「你今病好，東家着你休息數日返工，你返工時，肥佬丁來飲茶，你見渠面，當知之。」阿娥故問知又如何？阿銀笑曰：「渠爲你病，面都亦眾瘦幾分也。」阿娥聞此，面頓紅起。阿銀即謂之曰：「俗語有話，「不是冤家不聚頭」。今肥佬丁追你，好似鬼魂不離，相信必定能聚頭者。」阿娥曰：「但由你。此一對冤家，他日必能聚頭，吾儕已明示之，由解厄佬代爲講出，其人及姓名，亦似前生注定也。肥佬丁是廣州府人，其名爲洪川，我謂之「洪」字無多，知洪字爲三點水邊，至川字，非鄉村之村，乃川水之川，即三字打橫寫，直豎三豎，即是川字。渠之名，兩字皆係水，況你之命五行欠水，由渠之水補之，豈不是有餘補不足？」阿娥乃曰：「你勸得至肉酸(夢體肉酸)，即肉麻也。」我不願聽。」阿銀答之曰：「聽不聽隨在你，而事情與姓名，明明白白，擺在眼前，此即天作之合也。人不可不信命，不可不信神，更不可不信天。古語謂「違天者不祥」，你如果不信神，不信命，又不信天，豈不是自招其禍？」語至此，忽聞叩門聲甚厲。

(未完)

韓隊臨去秋波 今晚再戰華聯

戰意決定勝負 華聯切勿大意

【本報專訊】韓國足球隊，今夕下午八時，在政府大球場與華聯隊打夜賽。該場球賽是額外的表演，票款收入，除消費用之後，韓隊佔百分之四十，其餘由「華協」及「港足聯」及球聯會等均分。

韓隊在港戰績，無甚足觀。過去三場比賽，兩敗一和，出乎各隊預想之外。該隊在這場比賽之後，還有十多天才往四國，故將生還一次額外的比賽。韓隊定于明日離港赴越南。

在東京舉行的第三屆亞運會，定于本年五月廿四至六月一日舉行，足球錦標，爲亞洲各國所重視。曾奪第一屆亞洲杯錦標的韓國隊，與去屆亞運會足球盟主自由中國隊，現在都整軍經武，希望取得錦標。

華聯隊是未來自由中國隊與香港代表隊的聯隊，今夕將會與頑強的韓國隊再度較技，定必引起香港球迷的興趣。目前小將韓隊的港聯，與前聯陣勢完全相同，但今夕的華聯隊異常改變。最顯著的更改是以區志賢代劉儒國回中鋒，及以陳輝洪代鄧仰，並以同樣姿態任左翼衛，及以鄭北特右衛。在防守方面而言，這個排陣方式，似側重于個人的氣力，而在前鋒方面，似注重于「流暢」的攻勢。劉儒國在過去兩場比賽，均被韓隊中堅金燦菘釘死，現在劉國區志賢利用他的「頭鎚」進攻方法，來突破客軍的中路。

目前韓隊的技術比前進步，但氣力似未及前年來港的一隊，但可能是韓國隊多懷習，缺乏實地練習機會所致。現在客軍已有十天的休養及練習，故今夕他們在「上上五落」的戰術運用中，定必比過去三場爲佳。

華聯隊的門戶不會比前更爲佳妙。但無論如何，今夕華聯隊的實力相去不遠，士氣不錯，當會發揮應有的作戰精神，一場，必須力以赴，全國努力以赴，始能將客隊擊敗，如依然維持過去那樣的作戰精神，則會被客隊勝過一仗。兩隊今夕陣容如下：

華聯隊：劉世中（南遊）；鄧北（巴士）、劉湛（巴士）；陳輝洪（傑志）、司徒堯（傑志）；（周迅）衛佛儉（巴士）、郭錦洪（南遊）、黃志強（南遊）；（東方）梁杰（巴士）、劉志霖（巴士）、莫振華（南遊）、姚卓然（東方）、區志賢（東方）、何祥友（南華）、黃志強（南遊）。

韓國隊：（周長）金九益、（國長）（教練）金主換，（韓國長）閔育植、（國長）金泰弘，（隊長）（領隊）金子仁，（教練）裴杰榮。

朴炸勳 朴在升 車泰成 金煥若 崔光渭 鄭在學 金東根 崔相振 咸光樂 崔在潛 成泰根 金智星 李秀男 朴敦淆 金永振 金泮振 鄭在俊 鄭亨植

足總昨開會選出 港星埠際陣容 港澳南國隊定五月訪港

足球總會昨午舉行國際小組委員會，於昨日下午六時，在會議室召開會議，對於國際港澳埠際賽的陣容，及挑選國際賽代表隊的陣容，作詳細的商討。決定由港星埠際賽及港澳埠際賽兩隊代表隊的陣容，王志聖即提出港星及港澳兩隊選出的陣容。在商談的時候，作出有關港隊名單的事宜，也多名提名，但是各個位置都有所討論，昨日出席者，有何賢、何銘邊、胡景照、王志聖、姚卓然、曾遠的各個陣容，在推選了正選後，即由秘書處發出名單，全部當選，並提出以下陣容。該兩隊赴外地作賽，在不外正副選賽時即開始，首先由港星埠際賽隊員名單，共十九名如下：

劉儒國、文中、劉建中、頓洪、郭錦洪、何潤、姚卓然、郭錦洪、北、陳錦、劉志霖、何祥友、黃志強、張錦榮、陳輝洪、何應芬、鄧森、侯澳門、李國強、莫振華、譚漢雄、黃志強、李頓；

隊長：何祥友。澳門隊長：侯澳門；隊長：陳強；教練：黎兆榮；領隊：何賢。

港星埠際賽，定於四月十七日至十九日在星洲作賽。至於港澳埠際賽，則定於四月十二日舉行，全部陣容，由秘書處通知各有關港澳球員。

港澳埠際賽負責人，並定三月十二日爲香港隊的最後日期，以澳門能否代表赴星加坡，及宣讀來函時，秘書處首先宣讀高麗國來函，以南斯拉夫斯巴達足總，已經直接給予三千二百鎊的酬金，給香港足球隊……

圖片說明：台灣盧山女籃隊，昨晚首戰南華，圖爲該隊在賽前合影。（本報記者戊攝）

花絮

歡送愛國泳將

霹靂火

派遣代表參加亞運的泳將，最近都有練習，國際將會派泳代表隊，兩位外省的選手在港參加體育協會的選拔賽，選手劉金麟、劉天會主席馮斌，和這次的亞運會、國際體育協進會主席郭華、王潔先生等，主任委員陳天會水泳部主任委員，由全省泳協主任委員，在港參加選拔賽，曾在數月前從事游泳訓練，在今年六月的全國比賽中表現良好，這次共十五名選手，擬將參加亞運會游泳選拔賽，決定從前的港府四國的選手，其中表現極好。

其他泳將也曾在港參加選拔，最近經過游泳比賽，決定參加者共十五名，其中有表現優越的選手。保險公司是賠償金一萬元。前女子選手亞運會有一次破紀錄的成績，選手參加亞運，亞運會的成績，如有「多瓜豆腐」，最好不要參加比賽。

有關王潔先生主持的歡送會，曾在今（四）日下午六時，假定在百樂門舉行，由全體選手及全港泳會的會員參加。

劉金麟先生，是否願意代表香港參加亞運，記者曾問過他，他說當時並不想去，但他表示願以港區名義代表參加。

體育

隊長：何祥友。隊員：陳強，教練：黎兆榮，領隊：何賢。

英黑池隊來港 限十日前答覆

・王志聖提議去信催促

足總會昨日收到英國黑池足球會來函，已經電覆請其早日確定日期。但黑池隊來港，是否來港，須視該會的回覆，以便安排。

因爲足總直到現在尚未接獲黑池隊的正式答覆，是否能成行，仍未知。據消息，港方所給的條件是五千鎊包賬，但據悉黑池隊提出要求給予四千五百鎊，未知能否接受，足總曾去電催促黑池隊，請其來港日期，即在五月第一個星期，即直接由……

民生隊留港 決多賽兩場

台灣民生籃球隊，此次爲國光之後，師犯港，計先後作賽五場，三勝兩敗，戰績不俗。且客隊體兒作戰精神及體育道德，均獲球迷好評。

該民生隊在港尚有數天時間逗留，昨本港籃聯會當局與客隊商定，決在港多作兩場比賽，計五日（星期三）對港聯紅，七日（星期五）對港聯藍，兩場賽事，均在灣仔修頓球場舉行。

監聯會爲應付此兩賽，昨選出兩隊陣容如次：

（港聯紅）領隊：宋字炳，教練：陳遜洪，隊員：邱振夏、邱振雄、梅勳官、周焯、劉澤斌、鄭金富、伏偶錦、黃錦棠、謝樂芸、伍建文、吳那秀、周修齊。

（港聯藍）領隊：姚欽瑞，教練：何鴻恩，隊員：吳乙安、楊比賜、周維宜、劉禮正、張顯耀、陳德蓀、李梅生、陳耀明、黃興棠、胡兆生、饒輝洪。

港台女籃賽盧山對南華的一役，主隊實力雖平平，但昨仗頗爲吃虧。雖然身材高大，惟頗爲擊打，故予客軍以共大威脅，更透露盧山隊初次登場，場地未熟，但失水準，但此場比賽，緊張有餘，落無精采，客軍勝，仍很吃力。八時正，雙方球員進場……

又昨晚盧山隊在修頓球場作賽，吸引了觀衆約七八百人，客軍以二十比十六擊敗南華，擲得勝利，過了兩關。至於兩場上演的兩場。甲組聯賽，甲二組均安勝自力（四二比卅七），流星勝中青（五八比四三）。

台盧山女籃隊 昨初勝南華 今晚出師再戰僑聯

【本報專訊】港台女籃賽第二戰，今夕移師九龍伊利沙伯青年館舉行，八時，由盧山女子隊迎戰自由中國聯隊，並加插兩場甲組聯賽，七時與甲二組幸運對東方，九時，甲一組東方對自力，門券一元。

盧山女子隊，昨在修頓場首戰南華，以四分勝南華，而過頭關，今夕再戰僑聯，似乎客軍首仗演出，而場地亦未熟，故表現未算精采，但表現頗佳。

南華隊於八時正開球，雙方……

台盧山隊入場作熟身運動後，盧山隊將作戰，南華以蘇玉珍、黃彬彬、黃湘三鋒，劉英鉤、何亦可兩衛。南華俞厚玲、鄭惠英、葉盈兩衛，沈虹、中國跳球後，雙方均有射籃，惟「粒粒皆辛苦」，變了四分多鐘，南華俞厚玲打開紀錄，盧山連射不入，首節客比二，打成「足球比數」，南華曾領前，盧山大節南華與謝瓊芳替沈虹，黃湘、開上後即建功，成四比四，初度平手。旋而客軍再攻，至十比五，惠英取得兩分，上半場十比七，盧山後來居上，易監後，南華反攻，追成十二比十二再平。錦華犯規，夢俠罰入一樁，十三比十二。第三節投球入籃，……十三比十四，南華再領前。未節客軍利用身材爭取主動，黃湘、王珍相繼投籃，十七比十四。黃湘十九比十六。惠英犯規，黃湘罰球「逢二進一」，卒以二十比十六終場，盧山小勝南華。雙方個人成績如下：

（盧山） 投 罰 犯 分
劉英鉤 〇 〇 一 〇
何亦可 三 〇 三 六
蘇玉珍 一 〇 二 二
黃彬彬 一 〇 二 二
黃湘 一 一 一 三
涂夢俠 三 〇 〇 六
陳慶雲 〇 一 一 一
（南華）
俞叶 一 二 〇 二
莊明發 九 〇 九 一
葉盈清 投 劉 犯 分
俞厚玲 一 〇 〇 二
沈虹 一 一 〇 二
楊華 一 〇 一 三
鄧惠英 二 〇 一 四
謝瓊芳 〇 〇 〇 〇
總計 七 二 五 十六

我出席亞運仍用「中華民國」名義

【台北三日中央社電】我國決以中華民國代表隊名義，派代表一百五十人，出席本年五月間在日本東京舉行的第三屆亞洲運動會。

國際田徑協會秘書長派恩，前曾向東京亞運籌備會秘書長田畑政次郎提議，我國代表隊應使用「台灣」名義，不能使用「中華民國」名義，此一錯誤的決定，我駐日大使館向亞運籌備會方面提出交涉，有關于我代表隊使用「中華民國」名義一事，已獲得圓滿解決。

台稻江女壘隊 廿二乘輪來港

【中央社台北三日電】台北市稻江女子壘球隊，一行廿二人，由周祖貽率領，定四日乘四川輪離台，赴香港遠征。該隊名單如下：

領隊由周祖貽、謝再發，指導郭英魁、楊啓林、陳鑑恩、陳舜英、林鳳鳴、郭賣，管理吳添勝，隊長林庭，隊員：賴良子、蔡月杏、張麗珠、林秀蓮、張蕙蓮、賴月珠、顏素美、陳月娥、鄭美女、林錦蕙、黃淑貞、楊淑貞、陳鮮明、林鳳鳴。

中共又弄新花樣 誘騙某網球老將入大陸

【中央社訊】中共誘騙海外華僑的花樣，不斷翻新，最近以拉攏香港文化界的人士，失業無援的手段，利用各界，又在香港體育界人士中，找尋名氣大的，來作「統戰」分子，包括籃球、足球、網球等方面，對於某些著名運動員，自甘墮落的，極盡拉攏的能事，以「包辦」的方法，誘以名利，提出某些條件，使其回國……

金文泰校運 六日最後決賽

【本報專訊】金文泰中學，昨（三）日上午九時，假加路連山南華田徑場舉行過年全校運動大會。首日預賽，全部廿六個項目競賽，其中有七項先行決賽，男乙推鉛球一項，創大會新紀錄。男乙跳高，女子組跳高兩項，平等大會紀錄，爲首日競賽最優異成就。

決賽定本月六日（星期四）正午十二時，假加山南華運動場舉行最後一天決賽，歡迎各校友踴躍蒞場觀賽。茲將昨日決賽成績錄下：

㊀男子不分組一千五百公尺：一、何華進（初三甲）五分五秒，二、盧松澤（高二丙），三、何壽賢（高一丙）。

㊁男甲跳遠：一、鄭紹亮（高二甲）十七呎七吋，二、林開榮（高三乙），三、馮子庚（高一丙）。

㊂男甲推鉛球（十二磅）：一、李乘民（高三甲）廿九呎七吋，二、陸國態（高二甲），三、林長江（高二乙）。

㊃男乙跳高：一、周冠傑（高三乙）四呎八吋（平大會紀錄），二、黃汝興（高三乙），三、潘國傑（初三甲）。

㊄男乙推鉛球（八磅）：一、鄭錦泉（高一丙）卅六呎七吋，二、陸家亨（初一丙），三、吳梓卿（初二丙）。

㊅男丙跳遠：一、梁華立（初三丙），二、胡立（初二甲）十三呎六吋，二、鄧仲麟（初一甲），三、周娛康（初一丙）。

㊆女子跳高：一、朱素嫻（高二甲）四呎一吋（平大會紀錄）。

東樂 今天映 勿錯過
雷士公司 由頭至尾 絕頂緊張 奇峰叠出 出人意外 震撼山嶽 鎗戰巨片
琉璜島浴 血戰科利 士托加・八達城英 雄傳瑪利 白蘭釵・演員千人
狂暴城 殲霸戰 片上中文說明
"STAGECOACH TO FURY"
刧財刧色 無往不利 殺人越貨 橫行無忌 鬥力鬥智 痛快淋漓 保証好戲
今五點半 特藝七彩 浴血邊關 明天正場 阿倫列特 原野游俠 七彩中文

麗都 仙樂
邵氏中韓合作品一部 音樂奇情文藝巨片！
下期獻映 全部七彩 不同凡響
邵氏玉女 尤敏 韓國小生 金振奎 領銜主演 邵邨人監製
異國情鴛
韓國古都，政府殿，光復，絕頂，連鏡頭均特准拍攝，李成慶上銀幕！
聯合導演 屠光啓 全昌根

麗都 仙樂
今天仍映
昨天狂滿
邵氏出品 描寫馬戲班生活緊張驚險巨片
全伊曼彩製 部士七攝
日本木下馬戲團全體優秀團員參加演出！
鄧麗欣 石英 趙雷 領銜主演
大馬戲團
邵氏製片廠新嘉坡廠最新攝製

京華 麗斯 東方 百樂門
今日獻映 國際間諜 神出鬼沒 恐怖 奇怪 精彩 巨片 蝗螂 精鋼 華府 主演
海底喋血戰 片上中文字幕
蓋世奇俠 原子怪魔
肥猪王
今天獻映四場
子王賊 十二時半
神洛佛 今早十一時
怨閨蘭 今早
風塵俠 今天早場

紐約 大世界 好世界
今天五點半公映名片四場
兩處大開 島女處 太空征服 七海 奇怪 糊塗太子 草莽游龍 海戰忠魂

新世界 即日五場
龍飛鳳舞 新馬仔 鄧碧雲 主演
下期 蠻國魔記

豪華 快樂
明晚九時卅分 優先獻映
不加座價 請即定座
聯美公司王牌！
三大天王巨星：
加利格蘭 法蘭仙納杜拉 蘇菲亞羅蘭
過萬演員參加演出 空前偉大貢獻！
氣壯山河
瑰麗彩色 超視綜藝體 片上中文字幕
氣勢如虹！壯懷激烈！山嶽爭鳴！河漢交輝！
磐古初以來最偉大最壯烈最動人的王牌電影！
西班牙抗法戰爭血的故事
"THE PRIDE and THE PASSION"

平安
節日 請早 只聽 民歌民謠 值回票價
自由公司出品 百份之百最娛性笑片 巨燕樂笑片
自由春劇 新喜劇 展覽精最彩壓軸戲
張仲竹 製片
俏冤家
臺上臺下齊唱歌 院內院外笑呵呵 好戲人人都要睇 應節佳片勿錯過
丁皓 張萊萊 張英 李翠英 劉仁傑 朱少泉 楊愛 主演
黃卓漢 劉宏遠 監製 導演

平安
後天四場獻映
新藝綜合 全部艷麗 七彩！
鶯鳳嬉春
肉感熱力 一張張 「鶯燕嬌香」！ 風趣場面 「海浴春色」！
ONE NIGHT AT MUOLIN ROUGE

日本松竹少女歌舞團
雄視全世界，享譽垂數十年的大規模歌舞團：
首途來港 不日將在皇后隆重演出
東瀛粉黛百媚千嬌 秋之舞蹈舉世無雙 全波熱舞充滿活力 全部女性陣容龐大
SHOCHIKU REVUE

皇后
明天祇映一天
聯美公司 二大巨片
意大利艷星 綺蓮娜拉 主演
魚雷敢死隊
"Human Torpedoes"
意大利海軍部協製 第二次大戰中最利害的「秘密武器」公佈！
魚雷肉彈 大出動！ 海底冒險 閃電戰！ 冒險 封鎖網！ 白浪滔天 大海戰！

皇后
後天獻映
全部特藝七彩 片上中文字幕
「金玉盟」女主角 狄波拉加 珍茜蒙斯 主演
兒仇
怕看陌頭春色。心靈跳出紅塵。肉體墮入魔道！
Black Narcissus

圖片說明：台灣盧山女籃隊，昨晚初戰南華，圖爲盧山隊球員上籃之形。（本報記者戊攝）

中篇技擊小說

戲無益

朱愚齋著　丁岡圖

晉蛇鼠搏門情況，蔡伯達悟創蔡家拳。

在廣州玉石商會內，蔡伯達與拳師角技，而將拳師擊倒如滾地葫蘆。

大妗姐亞三口中所嚼者乃貓屎偽造之跌打丸，一經入口，奇臭異常，使三姐嘔吐不已。

伯達與鬼腳森比武，鬼腳森不敵，足爲伯達所執，但旋即釋之。

豪華×快樂

最後兩天獻映
美國高梅超級歌舞新片　又一王牌
新藝綜合體·片上中文
貓王皮禮士利　最新傑作
演出具爆炸性！
故事有人情味！
胎貓王
JAILHOUSE ROCK
明晚九時半優先獻映
氣壯山河　瑰麗彩色

利舞台×普慶

電話(定座)72436　67777
即日四場聯映
哈地克魯格
鐵網逃龍
THE ONE THAT GOT AWAY
一身是膽！
三擒三縱！
英軍！

樂聲

今天三場獻映　連日滿座
時間：兩點半　六點　九點正
本屆九項金像獎冠軍片
冷暖人間
中文字幕

娛樂×樂宮

今天四場仍映
碧姬巴鐸
伊士曼七彩！
And God Created Woman
慾火尤物

皇后

今天最後四場
全部硬派作風緊張打鬥槍戰巨片
TOUGHEST MAN ALIVE
打鬥之殘忍，令你不忍目睹！
鐵漢龍虎鬥
丹勒奇　麗妲美蘭　合演
明天祗映一天
二次大戰巨片
魚雷敢死隊
思凡

工商行情

菲向港易米不成 向泰越兩地洽辦

易泰米萬噸購越米二萬三千噸 港市暢旺昨成三萬包價仍堅挺

[illegible]

豆子市無大變化 惟貨盤已告轉疏

竹豆雖暢旺惟價格尚呆定

[illegible]

棉接受申請輸入 港商頗矚視

輸入證在近期內可獲批出 輸入布疋每商獲五千美元

[illegible]

糖精鵝仔片 市勢續趨好

[illegible]

砂糖市淡風復燃 昨全面降價

太古糖盤價亦告調整改低 後市動向近景仍難期樂觀

[illegible]

本港金融行情表

民國四十七年三月三日

金 九四五K	
開市	254.875
收市	255.000
最高	255.125
最低	254.875
美鈔期貨	
開市	5.80625
收市	5.81375
最高	5.81625
最低	5.805
美電	
最高	5.835
最低	5.83
美匯單	
最高	5.82
最低	5.8125
雜幣	
加拿大紙(大)	5.9025
加拿大紙(細)	5.8875
大呂宋紙	1.8475
細呂宋紙	1.8475
大銀紙	1.839

[illegible]	1.80
[illegible]	1.175
[illegible]	1.005
正鎊	26.00
[illegible]鎊	12.51
僞人民幣(大)	1.645
僞人民幣(細)	1.57
埃及鎊	10.00
南非鎊	15.65
東非鎊	14.80
西貢紙(百計)	93.00
印尼新荷盾(千計)	96.00
法郎(萬計)	124.50
瑞士(百計)	135.00
[illegible]幣(萬計)	00.00
日本紙(萬計)	146.00
台幣(千計)	148.50
台匯(千計)	142.00
[illegible]幣(百計)	26.40
金邊紙(千計)	77.00
[illegible]紙(千計)	61.00
新[illegible](千計)	67.25
[illegible](百計)	135.00

股票交投暢 行市普牛皮

置地公司報昇二角半 油蔴地小輪下挫五角

[illegible]

日本大菜絲 市況轉暢活

[illegible]

美電價堅挺 金鈔復扳硬

鈔尾盤五・八一三七五

[illegible]

紡織業近景仍好 惟新單未見接續

外來紗在港銷途近甚滯弱 新市以來各貨價位普下跌

[illegible]

印輸出證登峯造極 輸入港貨成本重

印商有貨在手者多不願拋出 當局考慮放寬輸入必需物資

[illegible]

爆竹輸美可增加 輸新加坡受限制

[illegible]

日玻璃紙經銷香港 可能採取一定限額

以避免刺激市場價格之波動

[illegible]

上蝦米市仍穩 熟蠔豉頗暢成

[illegible]

星洲膠市 繼續淡順

[illegible]

工商簡訊

[illegible]

告預船輪口出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	五日	關來
美路士	貨船	MILOS	帳城澳洲	五日	天祥
西比士丸	貨船	CELEBES MARU	曼谷	五日	香港東方
光明丸	貨船	KOMEI MARU	星洲西非	五日	太平
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	五日	渣甸
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	五日	關來
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	日本	五日	渣華
北明翰城	貨船	CITY OF BIRMINGHAM	亞丁歐洲	五日	銀行
芬山	貨船	FERNHILL	星洲	五日	多利順
浙江	貨船	CHEKIANG	印尼	五日	太古
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	美國	五日	渣甸
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	星洲庇能	六日	太平
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	日本	六日	渣華
備後丸	貨船	BINGO MARU	日本	六日	天祥
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	六日	總統
培剌士	貨船	PELEUS	歐洲	六日	太古
[illegible]	貨船	GLENEARN	石叻歐洲	六日	渣甸
安第士丸	貨船	ANDES MARU	澳洲	六日	香港東方
海明	客船	HAI MENG	日本	六日	多利順
雪梨丸	貨船	SYDNEY MARU	印度	六日	香港東方
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本美國	六日	香港東方
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	六日	太平
[illegible]	貨船	BENMACDHUI	星洲歐洲	六日	洛士利
[illegible]	貨船	WONORATO	星洲	七日	渣華
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲歐洲	七日	天祥
安藝丸	貨船	AKI MARU	星洲近東	七日	天祥
有田丸	貨船	ARITA MARU	美國	七日	洛士利
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	星洲澳洲	七日	鐵行
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	亞丁歐洲	七日	香港東方
永興丸	貨船	EISHIN MARU	美國	七日	洛士利
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	星洲庇能	七日	太平
夏利模	貨船	HERMOD	斗湖山打根	七日	多利順

交通版

截信時間

今(四)日(星期二)
空郵 中國大陸上午八時半
正午 菲律賓、澳洲、紐西蘭
正午 馬來亞、印尼、錫蘭、印度、中東、英國
下午一時 泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
光明丸	貨船	KOMEI MARU	日本	太平	A十一	淩晨
美路士	貨船	MILOS	日本	天祥	A七	上午六時
印度郵	貨船	INDIA MAIL	菲島	關來	A十四	中午
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	東非星洲	渣華	A三	上午
芬寶	貨船	FERNBANK	帳城	天祥	A二	午間
芬山	貨船	FERNHILL	美國	多利順	A四	上午六時
西比士丸	貨船	CELEBES MARU	日本	香港東方	B廿四	中午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
松達丸	貨船	SHOTATSU MARU	星洲庇能	東來	B六	上午
芬寶	貨船	FERNBANK	日本美國	天祥	A二	晚間
印度郵	貨船	INDIA MAIL	日本美洲	關來	A十四	晚間

飛機時刻

今(四)日(星期二)
開：國泰 加拿大、歐洲、美國 下午六時；夏威夷 下午六時；韓國 下午六時；中國大陸 上午九時；澳門 下午一時；加拿大 下午三時；北婆羅洲、拉布安 下午三時；澳門 下午六時
到：

離港班機

泛美 電話三七〇三一「一」班 開上午十時五五分 往曼谷、加爾各答、喀拉蚩、倫敦
國泰海外 電話六三三一「BA九六一」班 開下午三時卅分 往新加坡
港航 電話六三三一「HK一」班 開上午八時卅分 往台灣、東京
國泰 電話二三四一六「CX〇三五」班 開上午十時 往曼谷、仰光、加爾各答
澳洲海外 電話三〇三一「EM二〇四」班 開下午四時 往馬尼拉
泰航 電話六四〇三「TH一〇三」班 開下午一時 往曼谷
菲航 電話三六九五七「三〇一」班 開下午三時 往馬尼拉
瑞士 電話三一六一「SR五〇三」班 開上午八時五五分 往曼谷、加爾各答、喀拉蚩
泛美 電話三七〇三一「八」班 上午七時十分到

到港班機

國泰 電話二三四一六「CX七二四」班 下午五時一刻到 新加坡、曼谷來
澳洲海外 電話三〇三一「EM二〇四」班 上午十一時三十分到 新加坡、曼谷來
加拿大太平洋 電話三〇六六「四〇三」班 下午三時一刻到 溫哥華、東京來
法航 電話二六六五一「VN六九二」班 下午一時廿分到 加爾各答、西貢來
英國海外 電話六三三一「BA九六〇」班 上午七時三刻到 新加坡來
倫敦、喀剌蚩、曼谷來 「一」班 上午七時三刻到 三藩市、檀香山、東京

怡和公司船期
Jardine, Matheson & Co., Ltd.

東星 往紐西蘭、澳洲 三月五日開 六日收貨
財生 往石叻、吉打、庇嚦 三月十一日開 十一日收貨
顯生 往山打根 三月十一日開 十一日收貨
浩生 往亞庇、山打根、納閩、斗湖 三月廿一日開 廿一日收貨

電話三一四五八怡和公司華人船務部啓

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
備後丸	貨船	BINGO MARU	日本	五日	天祥
培剌士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
安第士丸	貨船	ANDES MARU	日本	五日	香港東方
海明	客船	HAI MENG	婆羅洲	五日	多利順
雪梨丸	貨船	SYDNEY MARU	日本	五日	香港東方
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	五日	太平
[illegible]	貨船	WONORATO	溫哥華	六日	渣華
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	六日	總統
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	六日	香港東方
有田丸	貨船	ARITA MARU	日本	六日	洛士利
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	美國	六日	鐵行
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	六日	天祥
永興丸	貨船	EISHIN MARU	日本帳城	六日	洛士利
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	日本	六日	太平
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	六日	太古
威建	貨船	VIGAN	菲島	六日	奥弗
夏利模	貨船	HERMOD	曼谷	六日	多利順
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	七日	天祥
邊利地	貨船	BENLEDI	歐洲	七日	洛士利
湖南	客船	HUNAN	新加坡	七日	太古
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	七日	天祥
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	七日	太平
星光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	七日	香港東方
安民吉	貨船	OMMENKERK	日本	七日	渣華
新高剌	客船	SANGOLA	日本	七日	鐵行
烈那些亞	貨船	RADNORSHIRE	歐洲星洲	七日	渣甸
士打茂三碧	貨船	STRAAT MOZAMBIQUE	南非南美星洲	七日	渣華
三寶華	貨船	SUMBAWA	日本	七日	渣華
厚文	貨船	HOUTMAN	日本	七日	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	七日	太古
成都	貨船	CHENGTU	曼谷	八日	太古
奧勃拉	貨船	OBRA	日本	八日	鐵行
南京	貨船	NANKIN	澳洲	八日	鐵行
新路華	貨船	HANNOVER	歐洲	八日	捷成
利達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	八日	捷成
燕尼慕爾	貨船	INNESMOOR	星洲	八日	劉德
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	帳城	八日	香港東方
羅斯	客船	RUYS	南非南美星洲	八日	渣華
法蘭西威利	貨船	FRANCISVILLE	美國	八日	多利順
嘉連佳路	貨船	GLENGYLE	英國	八日	渣甸
金士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	九日	多利順
大立寶	貨船	TALABOT	歐洲	九日	多利順
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲	九日	劉德
蒂路士	貨船	DELOS	澳洲	九日	天祥
永恩	貨船	WIEN	日本	九日	捷成
芝班奈士	貨船	TJIPANAS	日本	九日	渣華
菲律賓運輸	貨船	PHILIPPINE TRANS.	美國	九日	渣甸
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	九日	香港東方
陽光丸	貨船	YOKO MARU	日本	九日	香港東方
利尼華列	貨船	LENEVERETT	星洲	九日	關來
富達那	貨船	FULTALA	日本	九日	鐵行
意多喇	貨船	ITAURA	日本	九日	鐵行
鼎鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	九日	美國總統
福建	貨船	FUKIEN	日本	九日	太古
財生	貨船	CHOY SANG	日本	九日	渣甸

渣華郵船公司

聖愛門 SAINT EDMUND 三月五日往上海、神戶、大阪、名古屋、橫濱各埠 三月六日落貨
奧民吉 OMMENKERK 三月七、八日落貨 往歐洲各埠、經西非洲各埠
士打茂三碧 STRAAT MOZAMBIQUE 三月八、九日落貨 往南非洲、南美洲各埠
芝班拿士 TJIPANAS 三月九、十日落貨 往石叻、巴沙丁加、油巴、打沙林、峇厘各埠
羅 士 RUYS 三月九、十、十一日落貨 往神戶、名古屋、橫濱各埠
利 馬 LEMAIRE 三月十三日開始落貨 往石叻、峇厘、巴生各埠
芝利華 TJILUWAH 三月十四日開始落貨 往石叻、吉隆坡、峇厘各埠
華 [illegible]

日本郵船公司

天祥洋行代理
備後丸 "BINGO MARU" 三月五日開往日本及澳洲埠 (貨)
讚岐丸 "SANUKI MARU" 三月七日開往星架坡
安藝丸 "AKI MARU" 三月七日開往石叻、庇嚦
三春丸 "MIHARU MARU" 三月八日開往石叻、庇嚦
貨客付貨請到本公司接洽
貨倉代理處 合記公司啓

「伊利沙伯」碧琪輪
M. S. "ELISABETH BAKKE"

三月七日落貨 即日下午啓行
前往石叻巴生庇嚦及澳洲西部福利文杜埠
寶號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷。
電話：二七七二號 二十號內線
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

澳門—廣州 新發利花尾大渡

茲委託
德星輪船代售由澳門往廣州船票
航期：一九五八年三月份逐日由澳門開往廣州
貨客艙位請向千諾道中七十號德星輪客票部接洽
電話：二〇五九六六
澳門 廣州 興華船務行謹啓

德星 港澳

空氣調節
每日：下午三時正返港 半夜十二時往澳
逢星期日及公眾假期 澳開下午五時正 港開下午五時正
電話：(澳)式〇五四五 式五九六六
由十九號至十二號半 大業有限公司謹啓

利航 港澳

每晚十一時往澳
日下午二時正返港
港泊佛山碼頭 澳泊十六號碼頭
逢星期日及公眾假期 開始時間：香港下午四時正
香港九龍客票代售處：中國旅行社
和祥發行 電話：四八八三五・四八七九〇